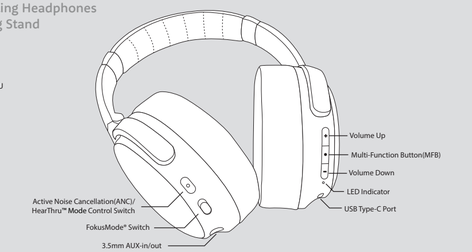
FOKUS+

Bluetooth

Wireless Noise Cancelling Headphones
with Wireless Charging Stand

User Manual

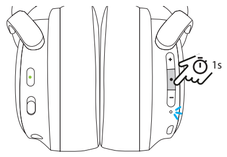
1. English - EN
2. French - FR
3. German - DE
4. Spanish - ES
5. Italian - IT
6. Portuguese - PT
7. Dutch - NL
8. Finnish - FI
9. Swedish - SV
10. Danish - DK
11. Norwegian - NO
12. Polish - PL
13. Turkish - TR
14. Czech - CZ
15. Hungarian - HU
16. Greek - GR
17. Russian - RU
18. Thai - TH
19. Chinese - ZH
20. Japanese - JP
21. Korean - KR
22. Arabic - AR
23. Hebrew - HE



Manufacturer: ONANOFF LIMITED
Rm 424, Sino Industrial Plaza, 9 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Hong Kong
EU Official Importer: Onanoff Europe BV, Beneluxlaan 769, Almere, Almere 1363BJ NL
UK authorized representative
Company name: YH Consulting Limited
Address: C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House , London Road , Staines-upon-Thames , Surrey , TW18 4A

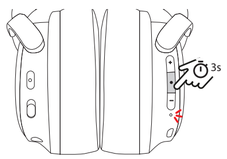
www.onanoff.com

Power on/off



Power On
Marche
Ein
Encendido
Acceso
Ligar
Aan-knop
Virta Päälle
Ström På
Tænd For
Av
Zasilanie Włączone

Güç açık
Zapnête
Bekapcsolás
Ενεργοποίηση
Питание Вкл
เปิดเครื่อง
电源开
電源オン
전원 켜기
تشغيل
הלעפה



Power Off
Arrêt
Aus
Apagado
Spento
Desligar
Uit-knop
Virta Pois
Ström Av
Sluk For
På
Zasilanie Wyłączone

Güç kapalı
Vypněte
Kikapcsolás
Απενεργοποίηση
Питание выкл
ปิดเครื่อง
电源关
電源オフ
전원 끄기
إيقاف التشغيل
הקפסה

Reconnect Previous Device

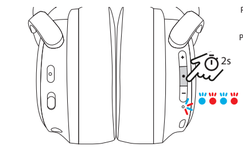
shifts to Auto-Reconnecting Mode after Power On

AUTO

Auto-Reconnecting Mode
Mode de reconnexion automatique
Automatischer Wiederverbindungsmodus
Auto-Reconnecting-Modus
Modo de reconexión automática
Modo de reconexão automática
Automatische herverbindingsmodus
Auto-Reconnecting Mode
Auto-återanslutningsläge
Automatisk genforbindelsestilstand
Automatisk tilkoblingsmodus
Tryb automatycznego ponownego łączenia
Otomatik Yeniden Bağlanma Modu
Režim automatického opětovného připojení
Automatikus újracsatlakozási mód
Λειτουργία αυτόματης επανασύνδεσης
Режим автоматического повторного подключения
โหมดเชื่อมต่อใหม่อัตโนมัติ
自动重新连接模式
自動再接続モード
자동 재연결 모드
وضع إعادة الاتصال التلقائي
מצב חיבור אוטומטי

Bluetooth Pairing

from power off state



From power off state, press MFB 2s to enter pairing mode
Lorsque l'alimentation est coupée, appuyez sur MFB 2 secondes pour passer en mode couplage
Drücken Sie MFB 2 Sekunden, um in den Paarungsmodus zu wechseln,
wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist
Presione MFB 2 segundos para ingresar al modo de coincidencia cuando la energía esté apagada
In stato di spegnimento, premere MFB 2 secondi per accedere alla modalità di accoppiamento
Pressione MFB 2 segundos para entrar no modo emparelhado quando a energia estiver desligada
Druk op MFB 2 seconden om de koppelingsmodus in te voeren in de toestand van
de stroomuitschakeling
Paina MFB 2 sekunnin: tä, kun virta on pois päältä, jotta pääset paritustilaan
Tryck på MFB 2 sekunder för att komma in i parningsläget i strömavstängning
Tryk på MFB 2 sekunder for at indtaste parringstilstanden, når strømmen er slukket
Trykk MFB 2 sekunder for å gå inn i parringsmodus når strømmen er slått av
Naciśnij MFB 2 sekundy, aby przejść do trybu parowania, gdy zasilanie jest wyłączone
Güç kapalıyken eşleştirme moduna girmek için MFB 2 saniye tuşuna basın
Stiskněte MFB 2 sekund pro vstup do režimu párování v režimu vypnutí
Nyomja meg az MFB 2 másodpercig billentyűt a párosítási üzemmódba a
tápfeszültség kikapcsolásakor
Πατήστε MFB 2 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία αντιστοίχισης
όταν η τροφοδοσία είναι απενεργοποιημένη
В выключенном состоянии питания нажмите MFB 2 секунды,
чтобы войти в режим сопряжения
เมื่อปิดเครื่องไฟกด MFB 2 วินาที เพื่อเข้าสู่โหมดจับคู่
在电源关闭状态下，按MFB 2秒进入配对模式
電源がオフの状態で、MFB 2秒間を押してペアリングモードに入ります
전원이 꺼진 상태에서 MFB 2초를 눌러 페어링 모드로 들어갑니다.
عند الإيقاف، اضغط على MFB لمدة ثانيتين للدخول في وضع الإقران
שניות כדי להיכנס למצב ההתאמה במצב כבוי MFB לחץ על 2

FokusMode® & MusicMode

FokusMode® on
FokusMode® Activé
FokusMode® ein
FokusMode® activado
FokusMode® attivo
FokusMode® ligado
FokusMode® Open
FokusMode® Avaa
FokusMode® Öppnande
FokusMode® Åben
FokusMode® Åpne
FokusMode® Otwórz to.

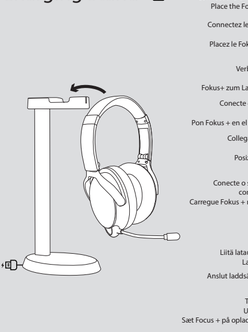
FokusMode® Aç
FokusMode® Otevřít
FokusMode® Otevřít
FokusMode® Ανοιγμα
FokusMode®Включение
FokusMode® เปิด
FokusMode®开
FokusMode® オン
FokusMode® 온
FokusMode® فتح
FokusMode® פתח

MusicMode on
Mode Musique activé
Musikmodus an
Modo Música activado
Modalità musica attiva
MusicMode ativado
Muziekmodus aan
MusicMode päällä
MusicMode på
MusicMode til
MusicMode på
Tryb muzyczny włączony

Müzik Modu açık
MusicMode zapnutý
MusicMode bekapcsolva
MusicMode ενεργοποιημένη
MusicMode включен
เปิดโหมดเพลง
音乐模式开启
ミュージックモードがオン
음악 모드 켜짐
MusicMode تشغيل قيد
MusicMode פועל

Hybrid Active Noise Cancellation (ANC) & HearThru™ Mode

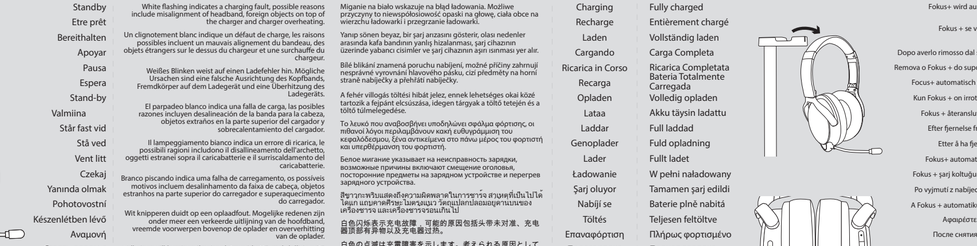
AUTO



Hybrid Active Noise Cancellation (ANC)
Annulation active du bruit hybride (ANC)
Hybride aktive Geräuschunterdrückung (ANC)
Cancelación de ruido activa híbrida (ANC)
Cancellazione attiva del rumore ibrida (ANC)
Cancelamento de ruído ativo híbrido (ANC)
Hybride actieve ruisonderdrukking (ANC)
Hybridiaktiivinen melunvaimennus (ANC)
Hybrid Active Noise Cancellation (ANC)
Hybrid Active Noise Cancellation (ANC)
Hybrid Active Noise Cancellation (ANC)
Hybrydowa aktywna redukcja szumów (ANC)
Hibrit Aktif Gürültü Önleme (ANC)
Hybridní aktivní potlačení hluku (ANC)
Hibrid aktív zajszűrés (ANC)
Hybrid Active Noise Cancellation (ANC)
Гибридное активное шумоподавление (ANC)
ระบบตัดเสียงรบกวนแบบไฮบริด (ANC)
混合主动降噪 (ANC)
ハイブリッドアクティブノイズキャンセリング (ANC)
하이브리드 액티브 노이즈 캔슬링 (ANC)
(ANC) إلغاء الضوضاء النشط الهجين
ביטול רעשים פעיל היברידי (ANC)

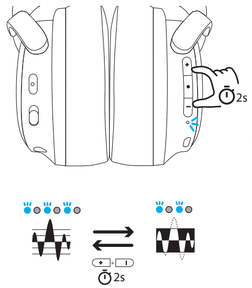
HearThru™ Mode
Mode HearThru™
HearThru™-Modus
Modo HearThru™
Modalità HearThru™
Modo HearThru™
HearThru™-modus
HearThru™-tila
HearThru™-läge
HearThru™-tilstand
HearThru™-modus
Tryb HearThru™
HearThru™ Modu
Režim HearThru™
HearThru™ mód
Λειτουργία HearThru™
Режим HearThru™
โหมด HearThru™
HearThru™ 模式
HearThru™ モード
HearThru™ 모드
وضع HearThru ™
מצב HearThru™

Multi-Point Pairing



Pair with 2nd smart device
Appariement avec un deuxième appareil intelligent
Kopplung mit einem zweiten intelligenten Gerät
Emparejar con el segundo dispositivo inteligente
Accopiarsi con un secondo dispositivo intelligente
Emparelhar com um segundo dispositivo inteligente
Koppelen met een tweede smart device
Yhdistä toiseen älylaitteeseen
Para ihop med en andra smart enhet
Parring med en anden smart enhed
Paret med den andre smarte enheten
Połączenie z drugim inteligentnym urządzeniem
İkinci akıllı bir aygıtla eşlik edin.
Spárovat s druhým chytrým zařízením
Párosítás egy második intelligens eszközzel
Ζευγάρι με μια δεύτερη έξυπνη συσκευή
спаривание со вторым интеллектуальным устройством
ตรงกับอุปกรณ์อัจฉริยะเครื่องที่สอง
与第二个智能设备配对
2番目のスマートデバイスとのペアリング
두 번째 지능형 장치와 페어링
الاقتران مع الجهاز الذكي الثاني
זוג עם מכשיר חכם שני

Change Volume Mode

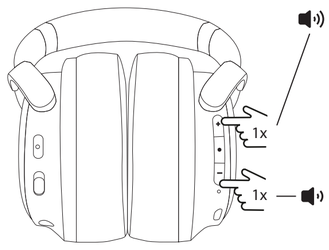


Default Mode (0-100dB)
SafeAudio® Mode (0-85dB)

Change Volume Mode
Mode Modification du volume
Lautstärkemodus ändern
Cambiar Modo de Volumen
Modalità Modifica Volume
Alterar o modo de volume
Wijzig volumemodus
Vaihda äänenvoimakkuutta
Ändring av volymläget
Skift lydstyrketilstand
Modus for volumkontroll
Zmień tryb głośności

Ses Değiştirme Modu
Změňte režim hlasitosti
Hangerőváltó mód
Αλλαγή λειτουργίας έντασης
Изменить режим громкости
เปลี่ยนโหมดระดับเสียง
更改音量模式
音量モードを変更
볼륨 모드 변경
تغيير وضع مستوى الصوت
שנה את מצב עצמת הקול

Volume Up/Down



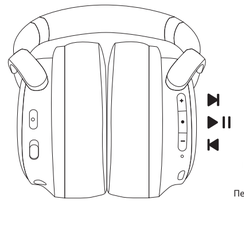
Volume Up
Augmenter le volume
Lautstärke erhöhen
Subir Volumen
Volume Up
Aumentar volume
Volume verhogen
Äänenvoimakkuus ylös
Volym upp
Lydstyrke op
Høyere volum
Zwiększ głośność

Ses yükselt
Zesílení hlasitosti
Hangerő fel
Αύξηση έντασης
Усилить громкость
เพิ่มระดับเสียง
音量增大
音量を上げる
볼륨 크게
رفع مستوى الصوت
הגבר עוצמה

Volume Down
Réduire le volume
Lautstärke verringern
Bajar Volumen
Volume Down
Diminuir volume
Volume verlagen
Äänenvoimakkuus alas
Volym ner
Lydstyrke ned
Lavere volume
Zmniejsz głośność

Ses azalt
Zeslabení hlasitosti
Hangerő le
Μείωση έντασης
Уменьшить громкость
ลดระดับเสียง
音量减小
音量を下げる
볼륨 작게
خفض الصوت
הנמך עוצמה

Track Control

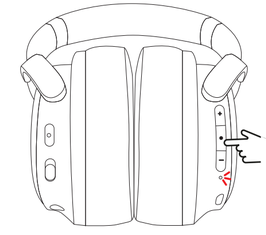


Track Forward
Piste suivante
Nächster Titel
Pista Siguiente
Brano Successivo
Faixa Seguinte
Volgende track
Siirry eteenpäin
Låt framåt
Næste spor
Neste spor
Następny utwór
Ileri Sar
Následující skladba
Egy zeneszámmal előre
Επόμενο κομμάτι
Перемотка трека вперёд
เล่นไปจ้างหน้า
下一曲目
次のトラック
앞으로이동
تقديم للسار
העברה קדימה

Play/Pause
Lecture/Pause
Wiedergabe/Pause
Reproducir/Pausar
Avvio/Pausa
Reproduzir/Pausar
Afspelen/Pauzeren
Toista/Keskeytä
Spela/Pausa
Afspil/pause
Avspilling/pause
Odtwarzanie/Pauza
Oynat/Duraklat
Přehrát / Pozastavit
Lejátszás/szünet
Αναπαραγωγή/Παύση
Воспроизведение/Пауза
เล่น/หยุดชั่วคราว
播放/暂停
再生/一時停止
재생/일시 정지
تشغيل / إيقاف مؤقت
הפעל/השהה

Track Back
Piste précédente
Vorheriger Titel
Pista Anterior
Brano Precedente
Faixa Anterior
Vorige track
Siirry taaksepäin
Låt bakåt
Forrige spor
Forrige spor
Poprzedni utwór
Geri Sar
Předchozí skladba
Egy zeneszámmal vissza
Προηγούμενο κομμάτι
Перемотка трека назад
เล่นย้อนกลับ
上一曲目
前のトラック
뒤로이동
ترجيع للسار
העברה אחורה

Answer/Reject Calls



Quick Flash

Incoming Call
Appel entrant
Eingehender Anruf
Llamada Entrante
Chiamata in Arrivo
Chamada recebida
Binnenkomende oproep
Saapuva puhelu
Inkommande samtal
Indgående opkald
Innkommende anrop
Połączenie przychodzące
Gelen çağrı
Příchozí hovor
Bejövő hívás
Εισερχόμενη κλήση
Входящий звонок
สายเรียนเข้า
来电
電話の着信
수신 전화
مكالمة واردة
שיחה נכנסת

Answer Call
Appel en cours
Bei Anruf
Llamada Activa
Chiamata in Corso
Em chamada
In gesprek
Puhelu kesken
I samtal
Opkald
Samtale
W trakcie rozmowy
Telefonda
Volání (hovor)
Hívás alatt
Σε κλήση
Текущий звонок
กำลังใช้สายโทรอยู่
接听来电
通話中
대기
على المكالمة
בשיחה

Reject Call
Rejeter l'appel
Anruf ablehnen
Rechazar llamada
Rifiuta la chiamata
Rejeitar chamada
Oproep weigeren
Hylkää puhelu
Avvisa samtal
Afvis opkald
Afvis anrop
Odrzuć połączenie
Çağrıyı reddet
Odmítnutí hovoru
Hívás elutasítása
Απόρριψη κλήσης
Отклонить звонок
ปฏิเสธการรับสาย
拒绝来电
着信を拒否
통화 거부
رفض المكالمة
דחה שיחה

Low Power

*Please unplug when fully charged

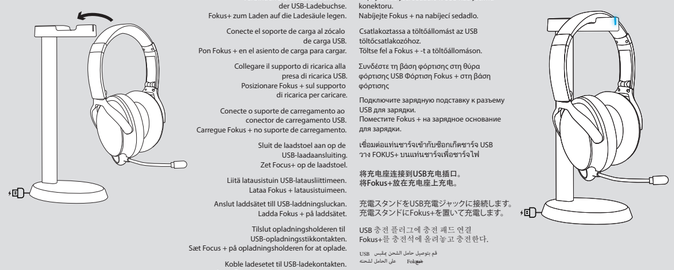
Slow Flash

Low Power
Batterie faible
Batterie schwach
Batería Baja
Batteria Scarica
Bateria Fraca
Batterij-bijna-leeg
Akun virta vähäinen
Lág batterinivá
Lavt strømniveau
Lite batteri
Niski poziom baterii
Düşük güç
Nízký stav baterie
Akkufeszültség alacsony
Χαμηλή μπαταρία
Низкий уровень зарядки
แบตเตอรี่ต่ำ
低电量
電源容量低下
배터리 부족
طاقة منخفضة
טעון במלואו

Charging
Recharge
Laden
Cargando
Ricarica in Corso
Recarga
Opladen
Lataa
Laddar
Genoplader
Lader
Ładowanie
Şarj oluyor
Nabíjí se
Töltés
Επαναφόρτιση
Перезарядка
กำลังชาร์จ
充电
充電中
재충전
إعادة شحن
טעון במלואו

Fully charged
Entièrement chargé
Vollständig laden
Carga Completa
Ricarica Completata
Bateria Totalmente
Carregada
Volledig opladen
Akku täysin ladattu
Full laddad
Fuld opladning
Fullt ladet
W pełni naładowany
Tamamen şarj edildi
Baterie plně nabitá
Teljesen feltöltve
Πλήρως φορτισμένο
Полная зарядка
ชาร์จเต็มแล้ว
电已充满
完全充電
완전 충전
شحن كامل
טעון במלואו

Charging Stand



Connect the Charging Stand to a USB socket. Place the Fokus+ on the stand to charge.
Connectez le support de charge à la prise de charge USB.
Placez le Fokus+ sur le support de charge pour le charger.
Verbinden Sie die Ladesäule mit der USB-Ladebuchse. Fokus+ zum Laden auf die Ladesäule legen.
Conecte el soporte de carga al zócalo de carga USB.
Pon Fokus + en el asiento de carga para cargar.
Collegare il supporto di ricarica alla presa di ricarica USB.
Posizionare Fokus + sul supporto di ricarica per caricare.
Conecte o suporte de carregamento ao conector de carregamento USB.
Carregue Fokus + no suporte de carregamento.
Sluit de laadstoel aan op de USB-laadaansluiting.
Zet Focus+ op de laadstoel.
Liitä latausitsiin USB-latausliittimeen.
Lataa Fokus + latausistuimeen.
Anslut laddstället till USB-laddningsluckan.
Ladda Fokus + på laddstället.
Tilslut opladningsholderen til USB-opladningsstikkontakten.
Sæt Focus + på opladningsholderen for at oplade.
Koble ladesetet til USB-ladekontakten.
Legg Focus + på ladesetet for å lade opp.

Podłącz gniazdo ładowania do gniazda ładowania USB.
Umieść Fokus+ na stojaku ładującym, aby naładować.
Şarj yuvasını USB şarj soketine bağlayın.
Fokus+ şarjını şarj yuvasına yerleştirin.
Připojte nabíjecí sedadlo k USB nabíjecímu konektoru.
Nabíjejte Fokus + na nabíjecí sedadlo.
Csatlakoztassa a töltőállomást az USB töltőcsatlakozóhoz.
Töltse fel a Fokus + -t a töltőállomáson.
Συνδέστε τη βάση φόρτισης στη θύρα φόρτισης USB Φόρτιση Fokus + στη βάση φόρτισης
Подключите зарядную подставку к разъему USB для зарядки.
Поместите Fokus + на зарядное основание для зарядки.
เชื่อมต่อแท่นชาร์จเข้ากับช่องเสียบชาร์จ USB
วาง FOKUS+ บนแท่นชาร์จเพื่อชาร์จไฟ
将充电座连接到USB充电插口。
将Fokus+放在充电座上充电。
충전 스탠드를 USB 충전 소켓에 연결합니다.
Fokus+를 충전기에 올려놓고 충전하세요.
USB شحن قم بتوصيل حامل الشحن بمنفذ
Fokus+ على الحامل للشحن
חבר את מושב הטעינה לשקע טעינה של USB
Fokus + על מושב הטעינה כדי לטעון

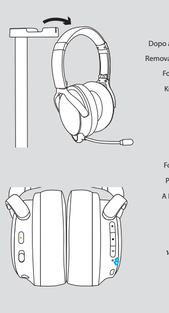
Standby
Etre prêt
Bereithalten
Apoyar
Pausa
Espera
Stand-by
Valmiina
Står fast vid
Stå ved
Vent litt
Czekaj
Yanında olmak
Pohotovostní
Készenlétben lévő
Avaqonní
Стоять рядом с
ขอ
待机
待機する
대기
تعليق
המתנה

White flashing indicates a charging fault, possible reasons include misalignment of headband, foreign objects on top of the charger and charger overheating.
Un clignotement blanc indique un défaut de charge, les raisons possibles incluent un mauvais alignement du bandeau, des objets étrangers sur le dessus du chargeur et une surchauffe du chargeur.
Weißes Blinken weist auf einen Ladefehler hin. Mögliche Ursachen sind eine falsche Ausrichtung des Kopfbands, Fremdkörper auf dem Ladegerät und eine Überhitzung des Ladegeräts.
El parpadeo blanco indica una falla de carga, las posibles razones incluyen desalineación de la banda para la cabeza, objetos extraños en la parte superior del cargador y sobrecalentamiento del cargador.
Il lampeggiamento bianco indica un errore di ricarica, le possibili ragioni includono il disallineamento dell'archetto, oggetti estranei sopra il caricabatterie e il surriscaldamento del caricabatterie.
Branco piscando indica uma falha de carregamento, os possíveis motivos incluem desalinhamento da faixa de cabeça, objetos estranhos na parte superior do carregador e superaquecimento do carregador.
Wit knipperen duidt op een oplaadfout. Mogelijke redenen zijn onder meer een verkeerde uitlijning van de hoofdband, vreemde voorwerpen bovenop de oplader en oververhitting van de oplader.
Valkoinen vilkkuminen ilmaisee latausvirhettä, mahdollisia syitä ovat päänauhan suuntausvirhe, vieraat esineet laturin päällä ja laturin ylikuumeminen.
Vit blinkande indikerar ett laddningsfel, möjliga orsaker inkluderar felinriktning av pannbandet, främmande föremål ovanpå laddaren och överhettning av laddaren.
Hvidt blink indikerer en opladningsfejl, mulige årsager omfatter fejljustering af hovedbåndet, fremmedlegemer oven på opladeren og opladerens overophedning.
Hvit blinking indikerer en ladefeil, mulige årsaker inkluderer feiljustering av hodebånd, fremmedlegemer på toppen av laderen og overopphetning av laderen.
Miganie na biało wskazuje na błąd ładowania. Możliwe przyczyny to niewspółosiowość opaski na głowę, ciała obce na wierzchu ładowarki i przegrzanie ładowarki.
Yanıp sönen beyaz, bir şarj arızasını gösterir, olası nedenler arasında kafa bandının yanlış hizalanması, şarj cihazının üzerinde yabancı cisimler ve şarj cihazının aşırı ısınması yer alır.
Bílé blikání znamená poruchu nabíjení, možné příčiny zahrnují nesprávné vyrovnání hlavového pásku, cizí předměty na horní straně nabíječky a přehřátí nabíječky.
A fehér villogás töltési hibát jelez, ennek lehetséges okai közé tartozik a fejjáró elcsúszása, idegen tárgyak a töltő tetején és a töltő túlmelegedése.
Το λευκό που αναβοσβήνει υποδηλώνει σφάλμα φόρτισης, οι πιθανοί λόγοι περιλαμβάνουν κακή ευθυγράμμιση του κεφαλόδεσμου, ξένα αντικείμενα στο πάνω μέρος του φορτιστή και υπερθέρμανση του φορτιστή.
Белое мигание указывает на неисправность зарядки, возможные причины включают смещение оголовья, посторонние предметы на зарядном устройстве и перегрев зарядного устройства.
สัญญาณไฟกระพริบสีขาวแสดงความผิดพลาดในการชาร์จ สาเหตุที่เป็นไปได้ ได้แก่ การจัดแนวศีรษะไม่ตรงแนว วัตถุแปลกปลอมบนอุปกรณ์ชาร์จและความร้อนสูงเกินไปของที่ชาร์จ
白色闪烁表示充电故障，可能的原因包括头带未对准、充电器顶部有异物以及充电器过热。
白色の点滅は充電障害を示します。考えられる原因として は、ヘッドバンドの位置のずれ、充電器の上の異物、充電器の過熱などが考えられます。
흰색 깜박임은 충전 오류를 나타냅니다. 헤드밴드의 정렬 불량, 충전기 상단의 이물질 및 충전기 과열 등이 원인일 수 있습니다.
يشير الوميض الأبيض إلى خطأ في الشحن، والأسباب المحتملة تشمل عدم محاذاة عصابة الرأس، والأجسام الغريبة على الجزء العلوي من الشاحن وارتفاع درجة حرارة الشاحن.
רצוף הלבן מרמז על תקלת טעינה, הגורמים הסבירים כוללים חוסר יישור של רצועת הראש, עצמים זרים על גבי המטען והתחממות יתר של המטען.

Fokus+ will automatically reconnect to your device when removed from the Charging Stand.
Le Fokus+ se reconnecte automatiquement à votre appareil après avoir été retiré de la borne de charge.
Fokus+ wird automatisch wieder mit Ihrem Gerät verbunden, nachdem es von der Ladestation entfernt wurde.
Fokus + se vuelve a conectar automáticamente a su dispositivo después de quitarlo de la base de carga.
Dopo averlo rimosso dal supporto di ricarica, Fokus+ si riconnette automaticamente al dispositivo.
Remova o Fokus + do suporte de carregamento e reconecte-se automaticamente ao seu dispositivo.
Focus+ automatisch opnieuw aansluiten op uw apparaat na het verwijderen van de stoel.
Kun Fokus + on irrotettu latausistuimesta, Fokus + kytkeytyy automaattisesti laitteeseen.
Fokus + återansluter automatiskt till din enhet efter att ha tagits bort från laddstället.
Efter fjernelse fra opladningssædet, forbinder Focus + automatisk til din enhed.
Etter å ha fjernet fra ladesetet, kobler Focus + automatisk til enheten din.
Fokus+ automatycznie ponownie łączy się z urządzeniem po zdjęciu z ładowarki.
Fokus + şarj koltuğundan çıkarıldıktan sonra cihazınıza otomatik olarak yeniden bağlanır.
Po vyjmutí z nabíjecího sedadla se Fokus+ automaticky znovu připojí k vašemu zařízení.
A Fokus + automatikusan csatlakozik a készülékhez, miután eltávolította a töltőállomásról.
Αφαιρέστε το Fokus + και επανασυνδέστε αυτόματα στη συσκευή σας
После снятия с подставки для зарядки Fokus + автоматически повторно подключается к вашему устройству.
หลังจากถอดออกจากแท่นชาร์จ FOKUS+ จะเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ของคุณอีกครั้งโดยอัตโนมัติ
从充电座上取下后，Fokus+自动重新连接到您的设备。
충전 스탠드에서 제거하면 Fokus+가 자동으로 기기에 다시 연결됩니다.
سيعيد Fokus+ الاتصال تلقائيًا بجهازك بعد إزالته من قاعدة الشحن
מתחבר באופן אוטומטי למכשיר שלך + Fokus, לאחר הסרת מושב הטעינה

Charging
Recharge
Laden
Cargando
Ricarica in Corso
Recarga
Opladen
Lataa
Laddar
Genoplader
Lader
Ładowanie
Şarj oluyor
Nabíjí se
Töltés
Επαναφόρτιση
Перезарядка
กำลังชาร์จ
充电
充電中
재충전
إعادة شحن
טעון במלואו

Fully charged
Entièrement chargé
Vollständig laden
Carga Completa
Ricarica Completata
Bateria Totalmente
Carregada
Volledig opladen
Akku täysin ladattu
Full laddad
Fuld opladning
Fullt ladet
W pełni naładowany
Tamamen şarj edildi
Baterie plně nabitá
Teljesen feltöltve
Πλήρως φορτισμένο
Полная зарядка
ชาร์จเต็มแล้ว
电已充满
完全充電
완전 충전
شحن كامل
טעון במלואו



WARRANTY

LIMITED WARRANTY (UNITED STATES AND CANADA ONLY)

ONANOFF LTD., ("ONANOFF") extends this Limited Warranty in the United States and Canada to the original end-use purchaser of ONANOFF wireless products, including wireless speakers and headphones ("Product(s)"), provided that the Product was purchased from an Authorized Dealer as defined below. You must provide proof of identifies the ONANOFF product model and the purchase price paid to qualify for this Limited Warranty. The Limited Warranty does not extend to any other person or transferee. Statutory or common law may provide additional rights or remedies that vary from state to state, country to country, which are not affected by this Limited Warranty.

DEFINITIONS

"Authorized Dealer" means any distributor, reseller or retailer in the United States or Canada that was duty authorized by ONANOFF at the time of the sale to sell your Product in jurisdiction where it was sold, and that sold the Product in new, unused condition in its original packaging.

"Fraud or Misrepresentation" means misrepresenting any fact related to a warranty claim to ONANOFF, including the nature of the defect, whether the Product was purchased from an Authorized Dealer, and the authenticity** of the Product. Any representation of a claimed Manufacturing Defect that was known to be caused completely or partially by (a) any use other than Intended Use, (b) transportation, neglect, misuse or abuse by anyone other than ONANOFF's employees, (c) alteration, tampering or modification of the Product by anyone other than a ONANOFF employee, (d) accident (other than a malfunction that would otherwise qualify as a Manufacturing Defect), (e) maintenance or service of the Product by anyone other than ONANOFF employee or agent, (f) exposure of the Product to extreme heat, bright light, sun, partial or complete submersion in liquids, sand or other contaminants, or (g) acts outside the control of ONANOFF, including without limitation acts of God, fire, storms, earthquake or flood, is considered fraud.

"Manufacturing Defect" means a defects that cause the Product to depart from its intended design and specifications(s).

"Intended Use" means use of the Product (a) within a home or dwelling, (b) for private (as opposed to commercial) purposes, (c) in conformity with all applicable local, state or federal law, code or regulation (including without limitation building and/or electrical codes), (d) in accordance with ONANOFF recommendations and/or instructions in the materials and documentation that accompany the Product, and (e) if applicable, with proper electrical grounding.

SCOPE OF LIMITED WARRANTY

ONANOFF provides a Limited Warranty against Manufacturing Defects for all authentic ONANOFF Products for a period of one-year from the date of purchase. If a Product contains a Manufacturing Defect when it was purchased from an Authorized Dealer, ONANOFF, at its sole discretion, will (i) repair, (ii) replace with new or refurbished same or similar Product at ONANOFF's sole discretion, or (iii) provide a Warranty Credit for the Product on the ONANOFF online store. The amount of the Warranty Credit shall be equal to the purchase price of the Product paid to the Authorized Dealer, but in no event shall the amount exceed ONANOFF's manufacturer's suggested retail price ("MSRP"). ONANOFF reserves the right to inspect any Product subject to a warranty claim to determine, at its sole discretion, whether the claimed defect is Manufacturing Defect or otherwise. For all defects that are not Manufacturing Defects, ONANOFF will provide an Aggressive Listener Credit in the amount of fifty percent (50%) of the purchase price paid to the Authorized Dealer. Note that ONANOFF regularly changes the models, color-ways, and style of its Products and cannot guarantee the availability of an exact replacement for any Product. **ONANOFF DOES NOT ASSUME ANY LIABILTY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES UNDER THIS LIMITED WARRANTY.**

TERMS AND CONDITIONS

By submitting this warranty request, you agree to the following Terms and Conditions:

• In the case if Fraud or Misrepresentation, ONANOFF reserves the right to deny all warranty coverage or claims.

• Risk of Loss- ONANOFF is not responsible for any Product that is lost in shipping and not actually received by ONANOFF. To avoid unnecessary delays and minimize the possibility of a lost Product, we strongly suggest that you use the return label provided to you by ONANOFF's online warranty system to send your Product to ONANOFF. No warranty will be provided for any Product not actually received by ONANOFF.

• ONANOFF reserves the right to determine, at its sole discretion, whether a defect is a manufacturing defect and what type of credit or replacement shall be issued, if any.

• All warranty Products sent to ONANOFF will not be returned to you for any reason. Defective Products may be subject to engineering analysis and recycling, as part of our continued commitment to improving the quality of our products and the environment.

CHOICE OF LAW/JURISDICTION. This Limited Warranty and any disputes arising out of or in connection with this Limited Warranty ("Disputes") shall be governed by the laws of the State of California, USA, excluding conflicts of law principles and excluding the Convention for the International Sales of Goods. The courts located in the State of California, USA shall have exclusive jurisdiction over any Disputes.

OTHER RIGHTS. THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND JURISDICTION TO JURISDICTION, AND WHICH SHALL NOT BE AFFECTED BY THIS LIMITED WARRANTY. THIS WARRANTY EXTENDS ONLY TO THE ORIGINAL PURCHASER AND CANNOT BE TRANSFERRED OR ASSIGNED. If any provision of this Limited Warranty is unlawful, void or unenforceable, that provision shall be deemed severable and shall not affect any remaining provisions. In case of any inconsistency between the English and other versions of the Limited Warranty, the English version shall prevail.

**Purchasing or possessing counterfeit goods is against the law. Any products returned to ONANOFF for warranty purpose and determined by ONANOFF to be counterfeit will not be returned and may be turned over appropriate law enforcement agencies.

PRODUCT PURCHASES OUTSIDE THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA

ONANOFF is dedicated to providing excellent customer service. If you have any questions or concerns about you ONANOFF product, please contact us at info@onanoff.net.

Many electrical items can be repaired or recycled, saving natural resources and the environment. If you do not recycle, electrical equipment will end up in landfill where hazardous substances will leak out and cause soil and water contamination – harming wildlife and also human health. To remind you that old electrical equipment can be recycled, it is now marked with a crossed out wheeled bin symbol. Please do not throw any electrical equipment (including those marked with the crossed out wheeled bin symbol) in your bin.

Many Local Authorities will have containers that collect batteries for recycling. Public buildings and your workplace may also have containers. If you do not recycle, batteries will end up in landfill where hazardous substances will leak out and cause soil and water contamination – harming wildlife and also human health. Batteries containing hazard materials such as mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) are marked with their chemical symbols as well. This symbol means that according to local laws and regulations the battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities or return to purchase location for recycling or disposal

Warning: To avoid hearing damage, do not listen at high volume levels.

GARANTIE LIMITÉE (ÉTATS-UNIS ET CANADA UNIQUEMENT)

ONANOFF LTD., (« ONANOFF ») étend cette garantie limitée aux États-Unis et au Canada au bénéfice de l'acheteur d'origine des produits sans fil ONANOFF, cela inclut les haut-parleurs sans fil et les écouteurs (« les Produit(s) »), le Produit doit être acheté auprès d'un Revendeur agréé tel que défini ci-dessous. Vous devez fournir une preuve pouvant identifier le modèle de produit ONANOFF et son prix d'achat pour bénéficier de cette garantie limitée. La garantie limitée ne s'étend à aucune autre personne ou cessionnaire. La loi légale ou le droit commun peuvent imposer des droits ou des recours supplémentaires qui varient d'un état à l'autre, d'un pays à l'autre, et qui ne sont pas affectés par cette garantie limitée.

DÉFINITIONS

Le « **Revendeur agréé** » désigne tout distributeur, revendeur ou détaillant aux États-Unis ou au Canada ayant été autorisé par ONANOFF au moment de la vente de son produit dans le pays où il a été vendu, et qui a vendu le Produit dans un état neuf et dans son emballage d'origine.

La **« Fraude ou la Déclaration inexacte »** signifie fausser tout fait lié à une demande de garantie ONANOFF, y compris la nature du défaut, le fait que le produit ait été acheté auprès d'un revendeur agréé, ainsi que l'authenticité ** du Produit. Toute représentation d'un défaut de fabrication signalé qui a été causé totalement ou partiellement par (a) toute utilisation autre que l'utilisation prévue, (b) le transport, la négligence, la mauvaise utilisation ou l'abus par une personne autre que les employés de ONANOFF, (c) la modification, la falsification ou la modification du Produit par un employé autre qu'un employé ONANOFF, (d) un accident (sauf un dysfonctionnement qui pourrait autrement être considéré comme un défaut de fabrication), (e) la maintenance ou la réparation du Produit par une personne autre que les employés ou agents de ONANOFF, (f) l'exposition du produit à une chaleur extrême, à une source de lumière vive, au soleil, à la submersion partielle ou totale dans des liquides, au sable ou à d'autres contaminants, ou (g) des actes n'étant pas contrôlés par ONANOFF, y compris, et sans s'y limiter, les actes de Dieu, les incendies, les orages, les tremblements de terre ou les inondations, sont considéré comme une fraude.

Un « **Défaut de fabrication** » désigne des défauts qui entraînent une différence entre le produit réel, sa conception et ses spécifications prévues.

« Utilisation prévue » L'utilisation du Produit (a) dans une maison ou un logement, (b) à des fins privées (par opposition aux fins commerciales), (c) conformément à toutes les lois, codes ou règlements locaux, étatiques ou fédéraux applicables (y compris, mais sans s'y limiter, aux codes de construction et / ou électriques), (d) conformément aux recommandations de ONANOFF et / ou aux instructions des matériaux et la documentation qui accompagnent le Produit, et (e) le cas échéant, avec une mise à la terre appropriée.

CHAMP D'APPLICATION DE LA GARANTIE LIMITÉE

ONANOFF fournit une garantie limitée protégeant le client des défauts de fabrication qui s'applique à tous les produits ONANOFF authentiques pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Lorsqu'un produit contient un défaut de fabrication lorsqu'il a été acheté auprès d'un revendeur agréé, ONANOFF, à son entière discrétion, (i) réparera, (ii) remplacera le produit par un produit neuf ou similaire / reconditionné à la seule discrétion de ONANOFF, ou (iii) fournira un Crédit de garantie pour le Produit pouvant être utilisé sur la boutique en ligne ONANOFF. Le montant du Crédit de garantie sera égal au prix d'achat du produit réglé au revendeur agréé, mais en aucun cas le montant n'excèdera le prix de vente suggéré par le fabricant de ONANOFF (« PDSF »). ONANOFF se réserve le droit d'inspecter tout produit faisant l'objet d'une réclamation de garantie pour déterminer, à sa seule discrétion, si le défaut revendiqué est un défaut de fabrication ou autre. Pour tous les défauts ne constituant pas des défauts de fabrication, ONANOFF fournira un crédit auditeur agressif de 50 % (50 %) du prix d'achat payé au revendeur agréé. Notez que ONANOFF modifie régulièrement les modèles, les coloris et le style de ses produits et ne peut en aucun cas garantir la disponibilité d'un produit de remplacement identique pour tous ses produits. **ONANOFF N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, CONSÉCUTIF OU INDIRECT EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.**

TERMES ET CONDITIONS

En soumettant cette demande de garantie, vous acceptez les conditions suivantes :

• Dans le cas d'une fraude ou d'une déclaration inexacte, ONANOFF se réserve le droit de refuser toute garantie ou réclamation.

• Risque de perte : ONANOFF n'est pas responsable des produits perdus lors du transport ou non reçus par ONANOFF. Pour éviter tout retard inutile et minimiser les pertes de produits, nous vous suggérons fortement d'utiliser l'étiquette de retour fournie par le système de garantie en ligne ONANOFF lorsque vous envoyez votre produit à ONANOFF. Aucune garantie ne sera fournie pour tout produit non reçu par ONANOFF.

• ONANOFF se réserve le droit de déterminer, à sa seule discrétion, si un défaut est un défaut de fabrication, ainsi que le type de crédit ou de remplacement à délivrer, le cas échéant.

• Tous les produits sous garantie envoyés à ONANOFF ne vous seront pas retournés. Les produits défectueux peuvent être soumis une analyse et à un recyclage d'ingénierie dans le cadre de notre engagement continu visant à améliorer la qualité de nos produits et protéger l'environnement.

CHOIX DU DROIT / JURIDICTION. Cette garantie limitée et tout litige découlant de cette garantie limitée (« Litiges ») ou en relation avec cette garantie limitée seront régis par les lois de l'État de Californie (États-Unis), à l'exclusion des conflits de principes de droit et à l'exclusion de la Convention sur les contrats de vente internationale de marchandises. Les tribunaux situés dans l'état de Californie (États-Unis) seront exclusivement compétents pour tout litige.

AUTRES DROITS. CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES, VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE ET D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE, ET QUI NE DOIVENT PAS ÊTRE AFFECTÉS PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE. CETTE GARANTIE COUVRE SEULEMENT L'ACHETEUR ORIGINAL ET NE PEUT PAS ÊTRE TRANSFÉRÉE OU ASSIGNÉE. Lorsqu'une disposition de la présente garantie limitée est illégale, nulle ou inapplicable, cette disposition est réputée sélective et n'affecte pas les autres dispositions. En cas d'incompatibilité entre la version anglaise et les autres versions de la garantie limitée, la version anglaise prévaut.

**L'achat ou la possession de contrefaçons est interdit par la loi. Tous les produits retournés à ONANOFF à des fins de garantie et jugés contrefaits par ONANOFF ne vous seront pas renvoyés et pourront être transférés à des organismes législatifs compétents.

The FCC Compliance Statement

This device complies with part of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The user is cautioned that any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

1) This device complies with FCC's radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment
2) This device must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter

For Wireless Charge Stand: To comply with FCC's RF radiation exposure limits for general population/uncontrolled exposure, this device must be installed to provide a separation distance of at least 20cm from all persons.

The IC Compliance Statement

This device complies with Industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference; and

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiation Exposure Statement:

The product comply with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual.

The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

Déclaration de conformité de la FCC

Cet appareil est conforme à la Section des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence pouvant entraîner un dysfonctionnement. Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux exigences relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans des bâtiments à vocation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences préjudiciables pour les communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences préjudiciables lors de réception radio ou télévisée qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est prié de les supprimer d'une ou de plusieurs manières :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance de séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise reliée à un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien (radio/TV) expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'utilisateur est averti que tout changement ou modification non approuvée expressément par la partie responsable de la conformité peut entraîner l'annulation de l'autorisation pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Déclaration de conformité IC

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil n'est pas susceptible de provoquer d'interférences, et

(2) Doit résister aux interférences, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Déclaration d'exposition aux radiations :

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

PRODUCT PURCHASES OUTSIDE THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA

EN

ONANOFF is dedicated to providing excellent customer service. If you have any questions or concerns about your ONANOFF product, please contact us at info@onanoff.com.

Many electrical items can be repaired or recycled, saving natural resources and the environment. If you do not recycle, electrical equipment will end up in landfill where hazardous substances will leak out and cause soil and water contamination – harming wildlife and also human health. To remind you that old electrical equipment can be recycled, it is now marked with a crossed out wheeled bin symbol. Please do not throw any electrical equipment (including those marked with the crossed out wheeled bin symbol) in your bin.

Many Local Authorities will have containers that collect batteries for recycling. Public buildings and your workplace may also have containers. If you do not recycle, batteries will end up in landfill where hazardous substances will leak out and cause soil and water contamination – harming wildlife and also human health. Batteries containing hazard materials such as mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) are marked with their chemical symbols as well. This symbol means that according to local laws and regulations the battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities or return to purchase location for recycling or disposal.

Warning: To avoid hearing damage, do not listen at high volume levels.

Warning: To avoid risk of fire, the equipment is suppliedonly by external power source of which output shall comply with PS1 (withoutput capacity less than 15W).

EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ONANOFF LIMITED, declares that this wireless headphones is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.onanoff.com

UKCA Conformity: Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206)

FR

ONANOFF s'engage à fournir un excellent service à sa clientèle. Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant votre produit ONANOFF, veuillez nous contacter à l'adresse info@onanoff.com.

De nombreux appareils électriques peuvent être réparés ou recyclés, cela permet d'économiser les ressources naturelles et l'environnement. Si vous ne les recyclez pas, les équipements électriques seront déposés dans une décharge où des substances dangereuses s'évacueront et provoqueront une contamination du sol et de l'eau : cela peut nuire à la faune et à la santé humaine. Pour vous rappeler qu'un équipement électrique usagé peut être recyclé, un symbole comportant une poubelle à roulettes figure désormais sur chaque appareil. Ne jetez aucun équipement électrique (y compris ceux ayant un symbole de poubelle à roulettes barrée) dans votre poubelle.

De nombreuses autorités locales disposent de conteneurs visant à collecter les piles et batteries en vue de les recycler. Les bâtiments publics et votre lieu de travail peuvent également contenir de tels conteneurs. Si vous ne recyclez pas, les batteries seront déposées dans une décharge où des substances dangereuses s'évacueront et provoqueront une contamination du sol et de l'eau : cela peut nuire à la faune et à la santé humaine. Les batteries contenant des matières dangereuses telles que le mercure (Hg), le cadmium (Cd) ou le plomb (Pb) comportent également un marquage présentant leurs symboles chimiques. Ce symbole signifie que les batteries doivent être mises au rebut séparément du reste des ordures ménagère, conformément aux lois et règlements locaux. Lorsque ce produit atteint sa fin de vie, déposez-le dans un point de collecte désigné par les autorités locales ou retournez-le à votre revendeur pour recyclage ou élimination

Avertissement : Pour prévenir toutes lésion auditive, évitez d'écouter à des niveaux de volume élevés pendant une période prolongée.

Avertissement: Afin d'éviter tout risque d'incendie, cet appareil ne peut être alimenté que par une source d'alimentation externe dont la sortie doit être conforme à PS1 (avec une capacité de sortie inférieure à 15W).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU/CE

Cet équipement est conforme à la directive européenne RED. Une copie de la déclaration de conformité UE/CE est disponible dans la section Bibliothèque de www.onanoff.com.

DE

ONANOFF hat sich einem exzellenten Kundenservice verschrieben. Wenn Sie Fragen oder Bedenken zu Ihrem ONANOFF-Produkt haben, setzen Sie sich bitte unter info@onanoff.com mit uns in Verbindung.

Viele elektrische Geräte können repariert oder recycelt werden, wodurch natürliche Ressourcen und die Umwelt geschont werden. Wenn Sie nicht recyceln, landen elektrische Geräte auf einer Mülldeponie, wo gefährliche Stoffe austreten und Boden- und Wasserverschmutzung verursachen – was sowohl der Gesundheit der Tierwelt als auch uns Menschen schadet. Um Sie daran zu erinnern, dass Elektroaltgeräte recycelt werden können, ist das Produkt jetzt mit dem Symbol einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Bitte werfen Sie keine Elektrogeräte (einschließlich derjenigen, die mit dem Symbol der durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet sind) in den Hausmüll.

Viele Kommunen verfügen über Container, die Batterien für das Recycling sammeln. Öffentliche Gebäude und Ihr Arbeitsplatz haben ebenfalls diese Container. Wenn Sie die Batterien nicht recyceln, landen sie auf einer Mülldeponie, wo gefährliche Stoffe austreten und Boden- und Wasserverschmutzung verursachen – was sowohl der Gesundheit der Tierwelt als auch uns Menschen schadet. Batterien, die gefährliche Stoffe wie Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, sind zusätzlich mit ihren chemischen Symbolen gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die Batterie gemäß den örtlichen Gesetzen und Bestimmungen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, bringen Sie es bitte zu einer der örtlichen Sammelstellen oder geben Sie es zur Wiederverwertung oder Entsorgung an Ihren Fachhändler zurück.

Warnung: Um Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht bei hoher Lautstärke.

Warnung: Das Gerät darf zur Vermeidung von Brandgefahr nur von einer externen Stromquelle versorgt werden, deren Leistung PS1 entsprechen muss (mit einer Ausgangsleistung von weniger als 15 W).

EU/EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der europäischen RED-Richtlinie. Eine Kopie der EU/EC-Konformitätserklärung finden Sie im Abschnitt Produkte unter bei www.onanoff.com.

ES

ONANOFF se compromete a proporcionar un excelente servicio de atención al cliente. Si tuviera alguna pregunta o duda sobre sus productos ONANOFF, por favor contáctenos en info@onanoff.com.

Muchos aparatos electrónicos pueden ser reparados o reciclados, preservando así recursos naturales y el medioambiente Si no recicla, el equipo electrónico acabaría en un vertedero donde habría escapes de sustancias peligrosas que pudieran causar contaminación del suelo y agua - dañando la salud de la fauna salvaje y también de las personas. Para recordarle que los equipos electrónicos antiguos pueden ser reciclados, éstos están marcados con el símbolo tachado de una papelera con ruedas. Por favor, no tire ningún equipo electrónico en su cubo de la basura (incluidos aquellos marcados con el símbolo tachado de una papelera con ruedas.

Muchas autoridades locales disponen de contenedores específicos para el reciclaje de baterías. Edificios públicos y su lugar de trabajo también podrían disponer de contenedores. Si no recicla, el equipo electrónico acabaría en un vertedero donde habría escapes de sustancias peligrosas que pudieran causar contaminación del suelo y agua - dañando la salud de la fauna salvaje y también de las personas. Las baterías que contienen materiales peligrosos tales como mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) son marcadas también con los correspondientes símbolos químicos. Este símbolo indica que, de acuerdo con las leyes y normas locales, la batería deberá ser desechada de forma separada a los desechos orgánicos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo a un punto limpio proporcionado por las autoridades locales o llévelo de vuelta al punto de venta para su reciclaje o eliminación.

Atención: Para evitar daños auditivos, no lo utilice con niveles altos de volumen.

Atención: Para evitar el riesgo de incendio, el equipo se alimenta solo mediante una fuente de alimentación externa cuya salida debe cumplir con PS1 (con una capacidad de salida inferior a 15 W).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE/CE

Este equipo cumple con la Directiva Europea RED. Podrá encontrarse una copia de la declaración de Conformidad de la UE/CE en la sección de colecciones de www.onanoff.com.

IT

Per ONANOFF è prioritario fornire un eccellente servizio clienti. Per qualsiasi domanda o problema riguardante i prodotti ONANOFF, scriveteci a info@onanoff.com.

Molti prodotti elettrici possono essere riparati o riciclati, risparmiando così risorse naturali e proteggendo l'ambiente. Se non riciclati, i prodotti elettrici finiranno in una discarica, dove rilasceranno le sostanze tossiche al loro interno, contaminando la terra e le falde acquifere, e danneggiando la natura e la salute umana. Il simbolo del bidone sbarrato serve a ricordare all'utente che i prodotti elettrici di scarto possono essere riciclati. I prodotti elettrici (inclusi quelli con il simbolo del bidone sbarrato) non vanno smaltiti con i rifiuti domestici ordinari.

Molte autorità locali dispongono punti di raccolta per le batterie usate. Gli edifici pubblici, incluso il vostro luogo di lavoro, potrebbero averne uno. Se non riciclate, le batterie usate finiranno nelle discariche, dove libereranno le sostanze tossiche al loro interno, inquinando la terra e le falde acquifere, e danneggiando la natura e la salute umana. Se contenenti sostanze pericolose, quali mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb), le batterie riporteranno il simbolo dell'elemento contenuto. Questo simbolo indica che, secondo le leggi vigenti, tali batterie dovranno essere smaltite separatamente. Al termine del suo ciclo di utilizzo, questo prodotto va consegnato ad un punto di raccolta designato dalle autorità locali o al proprio rivenditore per il riciclaggio e lo smaltimento.

Attenzione: Evitare l'ascolto a volume eccessivo, così da preservare l'udito.

Attenzione: gli utenti devono prestare attenzione per evitare il rischio di incendio, l'apparecchiatura è alimentata da una fonte di alimentazione esterna e la potenza in uscita deve essere conforme a PS1 (capacità di uscita inferiore a 15 W).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU/EC

Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea RED. Copia della dichiarazione di conformità EU/EC può essere trovata nella sezione 'Collection' su www.onanoff.com.

PT

O ONANOFF é dedicado a fornecer um excelente atendimento ao cliente. Se tiver dúvidas ou preocupações sobre o produto ONANOFF, entre em contato conosco em info@onanoff.com.

Muitos itens elétricos podem ser reparados ou reciclados, economizando recursos naturais e o meio ambiente. Se não reciclar, o equipamento elétrico acabará num aterro onde substâncias perigosas irão escorrer e causar contaminação do solo e da água - prejudicando a vida selvagem e também a saúde humana. Para lembrá-lo de que o equipamento elétrico antigo pode ser reciclado, ele agora está marcado com um símbolo de contentor do lixo com uma cruz. Por favor, não jogue nenhum equipamento elétrico (incluindo aqueles marcados um símbolo de contentor do lixo com uma cruz) no seu caixote de lixo.

Muitas autoridades locais têm contentores que recolhem baterias para reciclagem. Os edifícios públicos e o seu local de trabalho também podem ter contentores. Se não reciclar, as baterias acabarão num aterro onde substâncias perigosas irão escorrer e causar contaminação do solo e da água - prejudicando a vida selvagem e também a saúde humana. As baterias que contêm materiais perigosos como mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb) também estão marcadas com os seus símbolos químicos. Este símbolo significa que, de acordo com as leis e regulamentos locais, a bateria deve ser descartada separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atinge o seu fim de vida, leve-o para um ponto de reciclagem designado pelas autoridades locais ou volte para o local onde comprou o produto para reciclagem ou eliminação.

Aviso: para evitar danos auditivos, não ouça com volume elevado.

Aviso: Para evitar risco de incêndio, o equipamento é fornecido somente por fonte de energia externa, cuja potência deve estar de acordo com o PS1 (com capacidade de saída inferior a 15W).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE/CE

Este equipamento está em conformidade com a Diretiva Europeia RED. Uma cópia da Declaração de Conformidade da UE/CE pode ser encontrada na secção Coleção em www.onanoff.com.

NL

ONANOFF is toegewijd aan het bieden van uitstekende klantenservice. Bij vragen of onduidelijkheden over uw ONANOFF-product kunt u contact met ons opnemen via het emailadres info@onanoff.com.

Veel elektrische producten kunnen gerepareerd of gerecycled worden om natuurlijke hulpbronnen en het milieu te beschermen. Als we niet recyclen, zal elektrische apparatuur eindigen op de stortplaats waar gevaarlijke stoffen die bodem- en waterverontreiniging veroorzaken uit de apparatuur lekken– en daarmee schade toebrengen aan dieren en de menselijke gezondheid. Om u eraan te herinneren dat oude elektrische apparatuur kan worden gerecycled, zijn de producten gemarkeerd met een doorgekruiste afvalcontainer. Gooi elektrische apparatuur (inclusief de apparaten met het doorgekruiste afvalcontainer-symbool) niet in uw afvalcontainer.

Veel gemeentes hebben containers voor de inzameling van batterijen voor recycling. Het is mogelijk dat deze containers ook in openbare gebouwen of op uw werkplek staan. Als we niet recyclen, zullen batterijen eindigen op de stortplaats waar gevaarlijke stoffen die bodem- en waterverontreiniging veroorzaken uit de batterijen lekken– en daarmee schade toebrengen aan dieren en de menselijke gezondheid. Batterijen die gevaarlijke stoffen bevatten, zoals kwik (Hg), cadmium (Cd) of lood (Pb) worden ook met de desbetreffende chemische symbolen gemarkeerd. Het symbool geeft aan dat de batterij volgens lokale wetten en regelgeving apart van het huisvuil moet worden verwijderd. Als dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, breng het dan terug naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt of breng het terug naar de plaats van aankoop voor recycling of verwijdering.

Waarschuwing: Luister niet op hoog volume om gehoorschade te voorkomen.

Waarschuwing: Om risco van brand te voorkomen wordt het apparaat alleen gevoerd door een externe stroombron waarvan de output aan de PS1 moet voldoen (met een uitvoercapaciteit van minder dan 15watt)

EU/EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Deze apparatuur voldoet aan de Europese RED-richtlijn. U kunt een kopie van de EU/EG-verklaring van conformiteit vinden onder het kopje Collection op www.onanoff.com.

FI

ONANOFF on omistautunut tarjoamaan laadukasta asiakaspalvelua. Jos teillä on kysymyksiä ONANOFF-tuotteistanne, ottakaa meihin yhteyttä osoitteessa info@onanoff.com.

Monet sähkölaitteet voi korjata tai kierrättää. Tämä säästää luonnonvaroja ja ympäristöä. Jos laitteita ei kierrätetä, ne päätyvät kaatopaikoille, jossa haitalliset aineet vuotavat ulos ja saastuttavat maaperää ja vesistöjä. Tämä on haitallista eläimille ja myös ihmisten terveydelle. Sähkölaitteissa on nyt ruksilla ylivedetyn roskalaatikon symboli, joka muistuttaa siitä että vanhan laitteet voi kierrättää. Älä heitä mitään sähkölaiteita (mukaanlukien niitä, joissa on ruksilla yli vedetyn roskalaatikon symboli) roskikseen.

Monilla paikkakunnilla on kierrätyslaatikot paristoille. Myös julkisissa rakennuksissa ja työpaikallasi saattaa olla kierrätyslaatikoita. Jos paristoja ei kierrätetä, ne päätyvät kaatopaikalle, jossa haitalliset aineet vuotavat ulos ja saastuttavat maaperää ja vesistöjä. Tämä on haitallista eläimille ja myös ihmisten terveydelle. Patterit, joissa on haitallisia aineita kuten elohopeaa (Hg), kadmiumia (Cd) tai lyijyä (Pb) on merkitty niiden kemikaalisilla merkeillä. Tämä merkki tarkoittaa, että paikallisten lakien ja säännösten mukaan paristot tulee hävittää erillään kotitalousjätteestä. Kun tämä tuote tulee elinkaarensa päähän, vie se sitä varten osoitettuun paikalliseen keräyspisteeseen tai palauta se ostopaikkaan kierrätystä tai hävitystä varten.

Varoitus: Kuulovaurioiden välttämiseksi, älä kuuntele kovalla äänenvoimakkuudella.

Varoitus: Palovaaran välttämiseksi laitetta voidaan käyttää vain ulkoisella virtalähteellä ja ulkoisen virtalähteen ulostulon on oltava PS1: n mukainen (lähtöteho on alle 15 W)

EU/EY VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS

Tämä laite on Euroopan RED direktiivin mukainen. Kopio EU/EY:n vaatimuksenmukaisuustodistuksesta on Collection-osastossa osoitteessa www.onanoff.com.

SV

ONANOFF är dedikerad till att erbjuda utmärkt kundservice. Om du har några frågor eller problem angående din ONANOFF-produkt, vänligen kontakta oss via info@onanoff.com.

Många elektriska produkter kan repareras eller återvinnas, vilket sparar naturresurser och miljön. Om du inte återvinner, kommer elektrisk utrustning hamna i avfallsupplag där farliga ämnen kan läcka ut och orsakar mark- och vattenförorening - skada vilda djur och även människors hälsa. För att påminna dig om att gammal elektrisk utrustning kan återvinnas, är den nu markerad med en symbol som föreställer en överkorsad soptunna. Kasta inte någon elektrisk utrustning (inklusive de som är markerade med symbolen överkorsad soptunna) i din soptunna.

Många lokala myndigheter kommer att ha behållare som samlar in batterier för återvinning. Offentliga byggnader och din arbetsplats kan också ha behållare. Om du inte återvinner, kommer elektrisk utrustning hamna i avfallsupplag där farliga ämnen kan läcka ut och orsakar mark- och vattenförorening - skada vilda djur och även människors hälsa. Batterier innehåller farliga material såsom kvicksilver (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) och de är också märkta med dessa kemiska symboler. Denna symbol betyder att batterierna enligt lokala lagar och bestämmelser ska kasseras separat från hushållsavfall. När produkten når slutet av sin livslängd, ta den till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter eller returnera till inköpsstället för återvinning eller bortskaffande.

Varning: För att undvika hörselskador, lyssna inte på alltför hög volym.

Varning: För att undvika brandfara kan enheten endast drivas av en extern strömförsörjning, och utgången från den externa strömförsörjningen ska överensstämma med PS1 (utgångseffekt mindre än 15W)

EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna utrustning överensstämmer med det europeiska RED-direktivet. En kopia av EU/EG-försäkran om överensstämmelse finns i samlingsavsnittet på www.onanoff.com.

DA

ONANOFF er dedikeret til at yde fremragende kundeservice. Hvis du har spørgsmål eller bekymringer om dit ONANOFF-produkt, bedes du kontakte os på info@onanoff.com.

Mange elektriske apparater kan repareres eller genanvendes, hvilket sparer på naturens ressourcer og miljøet. Hvis du ikke afleverer det til genbrug, vil elektrisk udstyr ende på lossepladsen, hvor farlige stoffer kan lække ud og forårsage jord- og vandforurening - hvilket skader både dyrs og menneskers sundhed. For at minde om, at gammelt elektrisk udstyr kan genbruges, er det nu markeret med et symbol, der forestiller en skraldespand med et kryds henover. Du må ikke smide elektrisk udstyr (herunder dem, der er markeret med symbolet, der har en skraldespand med et kryds henover) i skraldespanden.

Mange lokale myndigheder opsætter beholdere, der indsamler batterier til genanvendelse. Offentlige bygninger og din arbejdsplads kan også have en sådan beholder. Hvis du ikke afleverer dem til genbrug dem, vil batterierne ende på lossepladsen, hvor farlige stoffer kan lække ud og forårsage jord- og vandforurening - hvilket skader både dyrs og menneskers sundhed. Batterier der indeholder farlige materialer såsom kviksølv (Hg), cadmium (Cd) eller bly (Pb) er mærket med deres kemiske symboler. Dette symbol betyder, at batteriet i henhold til lokale love og forskrifter skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Når dette produkt er brugt op, skal du tage det med til et indsamlingssted, som er udpeget af de lokale myndigheder, eller aflevere det på det hvor du købte det, med henblik på genbrug eller bortskaffelse.

Advarsel: For at undgå høreskader må du ikke lytte med højt lydniveau.

Advarsel: For at undgå brandfare kan enheden kun drives af en ekstern strømforsyning, og udgangen af den eksterne strømforsyning skal være i overensstemmelse med PS1 (udgangseffekt mindre end 15W)

EU/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Dette udstyr overholder det europæiske RED-direktiv. En kopi af EU/EF-overensstemmelseserklæringen findes i afsnittet Collection (Samling) på www.onanoff.com.

NO

ONANOFF er viet til å yte god kundeservice. Hvis du har spørsmål eller bekymringer angående ONANOFF-produktet ditt, kan du da kontakt med oss på info@onanoff.com.

Mange elektriske enheter kan repareres eller resirkuleres slik at vi kan spare på naturressurser og redde miljøet. Hvis du ikke resirkulerer elektrisk utstyr, vil det ende opp på søppelfyllingen. Der vil farlige stoffer lekke ut og forurense jord og vann, og på den måten skade både dyr og mennesker. For å minne deg på at gammelt elektrisk utstyr kan resirkuleres, har elektrisk utstyr nå blitt merket med en søppelkasse med et kryss over. Vennligst ikke kast elektrisk utsyr (da også de med søppelkassen med kryss over på seg) i søpla.

Mange lokale myndigheter har beholdere der de samler inn brukte batterier. Det kan hende disse finnes ved offentlige bygninger eller på arbeidsplassen din. Hvis du ikke resirkulerer batteriene, vil de ende opp på søppelfyllingen. Der vil farlige stoffer lekke ut og forurense jord og vann, og på den måten skade både dyr og mennesker. Batterier med farlige stoffer som kvikksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) er markert med deres kjemiske symboler. Disse symbolene betyr at disse batteriene skal kastes uavhengig av husholdningsavfall i henhold til lokale lover og regler. Vennligst bring disse produktene til et innsamlingssted eller lever dem der du kjøpte dem når de skal kastes.

Advarsel: Ikke bruk for høyt volum. Dette er for å unngå hørselsskader.

Advarsel: For å unngå brannfare kan enheten kun drives av en ekstern strømforsyning, og utgangen fra den eksterne strømforsyningen skal være i samsvar med PS1 (utgangseffekt mindre enn 15W)

EU / EF-ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

Dette utstyret overholder det europeiske RED-direktivet. En kopi av EU / EC-samsvarserklæringen finner du under Collection på www.onanoff.com.

PL

ONANOFF zapewnia doskonałą obsługę klienta. Jeśli masz jakiekolwiek pytania lub wątpliwości dotyczące Twojego produktu ONANOFF, skontaktuj się z nami za pośrednictwem maila info@onanoff.com.

Wiele elektrycznych urządzeń można naprawić lub poddać recyklingowi, oszczędzając zasoby naturalne i środowisko. Jeśli sprzęt elektryczny nie zostanie poddany recyklingowi, to trafi na wysypisko, gdzie niebezpieczne substancje wyciekną i spowodują skażenie gleby i wody - szkodząc przyrodzie, a także zdrowiu ludzkiemu. Aby przypomnieć, że stary sprzęt elektryczny można poddać recyklingowi, jest on teraz oznaczony przekreślonym symbolem kosza na kółkach. Nie wyrzucaj żadnych urządzeń elektrycznych (w tym oznaczonych przekreślonym symbolem kosza na kółkach) do kosza.

Wiele władz lokalnych posiada pojemniki przeznaczone do zbierania baterii do recyklingu. Budynki publiczne i miejsce pracy również mogą posiadać takie pojemniki. Jeśli baterie nie zostaną poddane recyklingowi, to trafią na wysypisko, gdzie niebezpieczne substancje wyciekną i spowodują skażenie gleby i wody - szkodząc przyrodzie, a także zdrowiu ludzkiemu. Baterie zawierające materiały niebezpieczne, takie jak rtęć (Hg), kadm (Cd) lub ołów (Pb) są również oznaczone symbolami chemicznymi. Ten symbol oznacza, że zgodnie z lokalnym prawem i przepisami bateria powinna być utylizowana oddzielnie od odpadów domowych. Gdy ten produkt osiągnie koniec okresu eksploatacji, należy go zanieść do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne lub zwrócić do miejsca zakupu w celu recyklingu lub utylizacji.

Ostrzeżenie: Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać przy wysokim poziomie głośności.

Ostrzeżenie: Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, to urządzenie może być zasilane tylko z zewnętrznego źródła zasilania, a moc wyjściowa zewnętrznego źródła zasilania powinna być zgodna z PS1 (moc wyjściowa jest mniejsza niż 15 W)

EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

This equipment complies with the European RED Directive. A copy of the EU/EC declaration of Conformity can be found at Collection section of www.onanoff.com.

TR

ONANOFF kendini mükemmel müşteri hizmetleri sunmaya adamıştır. ONANOFF ürününüzle ilgili herhangi bir sorununuz veya endişeniz varsa, lütfen info@onanoff.com e-posta adresinden bize yazın.

Pek çok elektrikli eşya onarılabilir veya geri dönüştürülebilir, böylece doğal kaynaklar ve çevrenin korunması sağlanır. Geri dönüştürme yapmazsanız; elektrikli ekipman tehlikeli maddelerin sızıntı yaparak toprak ve suyun kirlenmesine - yani doğal hayatın ve insan sağlığının zarar görmesine yol açacak bir katı atık sahasına gönderilebilir. Size eski elektrikli cihazların dönüştürülebilir olduğunu hatırlatmak için, cihaz artık tekerlekli çöp kutusu simgesi ile işaretlenmektedir. Lütfen hiçbir elektrikli ekipmanı (üzerinde tekerlekli çöp kutusu simgesi olanlar da dahil) çöp kutunuza atmayın.

Pek çok Yerel Yönetimin pil geri dönüşümü için konteynerleri bulunmaktadır. Kamuya açık binalar ve çalıştığınız yerde de konteynerler olabilir. Geri dönüştürme yapmazsanız; piller tehlikeli maddelerin sızıntı yaparak toprak ve suyun kirlenmesine - yani doğal hayatın ve insan sağlığının zarar görmesine yol açacak bir katı atık sahasına gönderilebilir. Cıva (Hg), kadmiyum (Cd) veya kurşun (Pb) gibi tehlikeli maddeler içeren piller de kimyasal sembollerle işaretlenir. Bu sembol, pilin, yerel kanunlar ve mevzuatlara uygun olarak evsel atıklardan ayrı olarak çöpe atılacağı anlamına gelir. Bu ürün ömrünün sonuna ulaştığında, ürünü yerel makamlarca belirlenen toplama noktasına götürün veya geri dönüşüm ya da çöpe atmak için satın aldığınız yere iade edin.

Uyarı: İşitme hasarından kaçınmak için yüksek ses seviyelerinde dinlemeyin.

Uyarı: Yangın tehlikesini önlemek için, bu ekipman yalnızca harici bir güç kaynağı ile çalıştırılabilir ve harici güç kaynağının çıkışı PS1'e uygun olmalıdır (çıkış gücü 15W'dan az)

AB UYGUNLUK BEYANI

Bu ekipman Avrupa RED Direktifiyle uyumludur. AB Uygunluk Beyanının bir kopyası www.onanoff.com web sitesindeki Koleksiyon bölümünde bulunabilir.

CZ

ONANOFF je zaměřen na poskytování vynikajících služeb zákazníkům. Máte-li jakékoli dotazy nebo obavy týkající se produktu ONANOFF, kontaktujte nás na adrese info@onanoff.com.

Mnoho elektrických zařízení může být opraveno nebo recyklováno, což šetří přírodní zdroje a životní prostředí. Pokud nebudete recyklovat, elektrická zařízení skončí na skládkách, kde budou nebezpečné látky unikat a způsobovat znečištění půdy a vody - poškozovat volně žijící zvířata a také lidské zdraví. Abychom vám připomněli, že staré elektrické zařízení lze recyklovat, je nyní označeno symbolem přeškrtnutého koše. Nevyhazujte prosím do své přihrádky žádné elektrické zařízení (včetně těch, které jsou označeny symbolem přeškrtnuté popelnice).

Mnoho místních úřadů poskytují kontejnery, které sbírají baterie pro recyklaci. Veřejné budovy a vaše pracoviště mohou mít také kontejnery. Pokud nebudete recyklovat, baterie skončí na skládkách, kde budou nebezpečné látky unikat a způsobovat kontaminaci půdy a vody - ubližovat volně žijícím zvířatům a také lidskému zdraví. Baterie obsahující nebezpečné materiály, jako je rtuť (Hg), kadmium (Cd) nebo olovo (Pb), jsou označeny také chemickými symboly. Tento symbol znamená, že v souladu s místními zákony a předpisy musí být baterie likvidována odděleně od domovního odpadu. Když tento výrobek dosáhne konce své životnosti, odneste jej do sběrného místa určeného místními úřady nebo jej vraťte na místo nákupu za účelem recyklace nebo likvidace.

Varování: Abyste předešli poškození sluchu, neposlouchejte při vysoké hlasitosti.

Varování: Aby se zabránilo nebezpečí požáru, může být zařízení napájeno pouze externím zdrojem energie a výstup externího zdroje by měl odpovídat PS1 (výstupní výkon menší než 15 W).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU/ES

Toto zařízení splňuje evropskou směrnici RED. Kopii prohlášení o shodě EU/ES naleznete v sekci Sběr na www.onanoff.com.

HU

Az ONANOFF célja vásárlói teljes elégedettsége. Ha bármilyen kérdése van ONANOFF termékével kapcsolatban, vegye fel velünk a kapcsolatot az info@onanoff.com címen.

Számos elektromos eszköz van, amelyet meg lehet javítani vagy újra lehet hasznosítani, megvédve ezzel a természeti erőforrásokat és a környezetet. Ha nem segíti elő az újrahasznosítást, az elektromos berendezések a hulladéklerakókban végzik, ahol a veszélyes anyagok kifolyva szennyezhetik a talajt és a vizeket, veszélyeztetve ezzel az élővilágot és az emberek egészségét. Az áthúzott kerekes kuka szimbóluma az elektromos berendezéseken azok újrahasznosítási lehetőségére figyelmeztet. Ne dobjon ki elektromos berendezéseket a kukába (tehát azokat sem, melyeken az áthúzott kerekes kuka szimbólumát látja).

Több helyi önkormányzat rendelkezik olyan gyűjtőkonténerekkel, melyekbe elemeket gyűjtenek újrahasznosítás céljából. Ilyen konténerek lehetnek középületekben és az Ön munkahelyén is. Ha nem segíti elő az újrahasznosítást, az elemek a hulladéklerakókban végzik, ahol a veszélyes anyagok kifolyva szennyezhetik a talajt és a vizeket, veszélyeztetve ezzel az élővilágot és az emberek egészségét. Azokon az elemeken, melyek olyan veszélyes anyagokat tartalmaznak, mint például a higany (Hg), a kadmium (Cd), az ólom (Pb), ezek kémiai jelei is fel vannak tüntetve. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvények és előírások értelmében az elemeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni. Ha a termék élettartama véget ér, juttassa el a helyi kormányzat arra kijelölt gyűjtőhelyei egyikére, vagy vigye vissza a vásárlás helyére, ahol gondoskodnak annak újrahasznosításáról vagy kiselejtezéséről.

Figyelem: A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa magas hangerőn.

Figyelem: A tűzveszély elkerülése érdekében a készüléket csak külső tápegység táplálja, és a külső tápegység kimenetének meg kell felelnie a PS1-nek (a kimeneti teljesítmény kevesebb, mint 15 W)

EU/EK - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A berendezés megfelel az európai RED irányelvnek. Az EU/EK megfelelőségi nyilatkozat másolata megtalálható a www.onanoff.com oldal Collection pontja alatt.

GR

Η ONANOFF είναι αφοσιωμένη στην παροχή εξαιρετικής εξυπηρέτησης πελατών. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις ή ανησυχίες για το προϊόν σας ONANOFF, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας στο info@onanoff.com.

Πολλά ηλεκτρικά είδη μπορούν να επισκευαστούν ή να ανακυκλωθούν, εξοικονομώντας φυσικούς πόρους και προστατεύοντας το περιβάλλον. Εάν δεν τον ανακυκλώσετε, ο ηλεκτρικός εξοπλισμός θα καταλήξει σε χώρους υγειονομικής ταφής όπου θα διαρρεύσουν επικίνδυνες ουσίες και θα προκαλέσουν ρύπανση του εδάφους και του νερού - βλάπτοντας την άγρια ζωή αλλά και την ανθρώπινη υγεία. Για να σας υπενθυμίσουμε ότι το παλιό ηλεκτρολογικό υλικό μπορεί να ανακυκλωθεί, σημειώνεται πλέον με ένα σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων. Μην πετάτε στα σκουπίδια τον είδη ηλεκτρικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων εκείνων που σημειώνονται με το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων).

Πολλές τοπικές αρχές θα διαθέτουν κοντέινερ που συλλέγουν τις μπαταρίες για ανακύκλωση. Στα δημόσια κτίρια και στον χώρο εργασίας σας μπορεί επίσης να υπάρχουν σημεία συλλογής. Εάν δεν τις ανακυκλώσετε, οι μπαταρίες θα καταλήξουν σε χώρους υγειονομικής ταφής όπου θα διαρρεύσουν επικίνδυνες ουσίες και θα προκαλέσουν ρύπανση του εδάφους και του νερού - βλάπτοντας την άγρια ζωή αλλά και την ανθρώπινη υγεία. Οι μπαταρίες που περιέχουν επικίνδυνα υλικά όπως ο υδράργυρος (Hg), το κάδμιο (Cd) ή ο μόλυβδος (Pb) επισημαίνονται επίσης με τα χημικά τους σύμβολα. Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ζωής του, μεταφέρετε το σε ένα σημείο συλλογής που ορίζεται από τις τοπικές αρχές ή επιστρέψτε το στο σημείο αγοράς για ανακύκλωση ή διάθεση.

Προειδοποίηση: Για να αποφύγετε βλάβες της ακοής, μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα έντασης.

Προειδοποίηση: Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, η συσκευή μπορεί να τροφοδοτείται μόνο από εξωτερική τροφοδοσία ρεύματος και η έξοδος της εξωτερικής τροφοδοσίας πρέπει να είναι σύμφωνη με το PS1 (ισχύς εξόδου μικρότερη από 15W)

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ

Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή οδηγία RED. Αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ/ΕΚ βρίσκεται στην ενότητα Συλλογής του www.onanoff.com.

RU

Целью ONANOFF является обеспечение отличного обслуживания клиентов. Если у Вас есть какие-либо вопросы или проблемы с продукцией ONANOFF, свяжитесь с нами по адресу info@onanoff.com

Многие электрические элементы могут быть отремонтированы или переработаны, что позволит сохранить природные ресурсы и окружающую среду. Если их не утилизировать должным образом, они будут попадать на свалку, где опасные вещества просачиваются в почву и воду, вызывая их загрязнение и нанося вред природе, а также здоровью людей. Следует напомнить, что старое электрооборудование может быть переработано, в этом случае оно маркируется перечёркнутым значком корзины. Пожалуйста, не выбрасывайте никакое электрическое оборудование (в том числе обозначенное символом перечёркнутого мусорного контейнера) в бытовой мусор.

Многие местные органы власти предоставляют контейнеры, предназначенные для сбора батарей и для их переработки. В общественных зданиях и на Вашем рабочем месте также могут стоять такие контейнеры. Если не утилизировать батареи должным образом, они будут попадать на свалку, где опасные вещества просачиваются в почву и воду, вызывая их загрязнение и нанося вред природе, а также здоровью людей. Батареи, содержащие опасные материалы, такие как ртуть (Hg), кадмий (Cd) или свинец (Pb), помечены также их химическими символами. Этот символ означает, что в соответствии с местными законами и правилами батарею следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия отнесите его в пункт сбора, назначенный местными властями, или верните его по месту покупки для утилизации или уничтожения.

Предостережение: во избежание повреждения слуха не устанавливайте слишком высокий уровень громкости.

Предостережение: Во избежание риска возгорания оборудование питается только от внешнего источника питания, выход которого должен соответствовать PS1 (с выходной мощностью менее 15 Вт).

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ EU/EC

Данное оборудование соответствует европейской директиве RED. Копию декларации соответствия EC / EU можно найти в разделе «Коллекция» www.onanoff.com.

TH

ONANOFF มีความมุ่งมั่นที่จะให้บริการลูกค้าอย่างยอดเยี่ยม หากคุณมีคำถามหรือข้อสงสัยเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ ONANOFF ของคุณ โปรดติดต่อเราที่ info@onanoff.com

อุปกรณ์ไฟฟ้าจำนวนมากสามารถใช้การซ่อมแซมหรือรีไซเคิลเพื่อช่วยประหยัดทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมได้ หากคุณไม่รีไซเคิล อุปกรณ์ไฟฟ้าจะถูกนำไปฝังกลบในที่ซึ่งจะมีสารอันตรายรั่วไหลออกมาและทำให้เกิดการปนเปื้อนของดินและน้ำ ซึ่งเป็นอันตรายต่อสัตว์ป่าและสุขภาพของมนุษย์ เพื่อเตือนให้คุณทราบว่าอุปกรณ์ไฟฟ้าเก่าสามารถรีไซเคิลได้ ตอนนี้อุปกรณ์จะถูกทำเครื่องหมายด้วยสัญลักษณ์ถังขยะที่มีล้อพร้อมเครื่องหมายกากบาท โปรดอย่าโยนอุปกรณ์ไฟฟ้าใด ๆ (รวมถึงอุปกรณ์ที่มีเครื่องหมายด้วยสัญลักษณ์ถังขยะที่มีล้อพร้อมเครื่องหมายกากบาท) ในถังขยะของคุณ

หน่วยงานท้องถิ่นหลายแห่งจะมีภาชนะที่เก็บแบตเตอรี่เพื่อนำไปรีไซเคิล ซึ่งอาคารสาธารณะและที่ทำงานของคุณก็อาจมีภาชนะนี้ด้วย หากคุณไม่รีไซเคิล แบตเตอรี่จะถูกนำไปฝังกลบในที่ซึ่งจะมีสารอันตรายรั่วไหลออกมาและทำให้เกิดการปนเปื้อนของดินและน้ำ ซึ่งเป็นอันตรายต่อสัตว์ป่าและสุขภาพของมนุษย์ แบตเตอรี่ที่มีวัสดุอันตรายเช่นปรอท (Hg) แคดเมียม (Cd) หรือตะกั่ว (Pb) จะถูกทำเครื่องหมายด้วยสัญลักษณ์ทางเคมีเช่นกัน สัญลักษณ์นี้หมายความว่าตามกฎหมายและกฎระเบียบของท้องถิ่น แบตเตอรี่จะต้องถูกกำจัดโดยการแยกจากขยะในครัวเรือน เมื่อผลิตภัณฑ์นี้หมดอายุการใช้งาน ให้นำไปที่จุดรวบรวมที่กำหนดโดยหน่วยงานท้องถิ่นหรือส่งคืนสถานที่ซื้อเพื่อนำไปรีไซเคิลหรือกำจัด

คำเตือน: เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่อการได้ยิน อย่าฟังเสียงในระดับที่สูงเกินไป

คำเตือน: เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายจากไฟไหม้ อุปกรณ์ใช้พลังงานจากแหล่งจ่ายไฟภายนอกเท่านั้นและเอาต์พุตควรเป็นไปตาม PS1 (ความจุเอาต์พุตน้อยกว่า 15W)

คำประกาศเรื่องความสอดคล้องตาม **EU/EC**

"อุปกรณ์นี้สอดคล้องตามคำสั่ง CE RED Directive ของสหภาพยุโรป (European CE RED Directive) โดยสำเนาของคำประกาศเรื่องความสอดคล้องตาม EU/EC สามารถดูได้ที่หมวดคอลเลกชันของ www.onanoff.com"

ZH

ONANOFF致力于提供优质的客户服务。如果您对ONANOFF产品有任何疑问或疑虑，请发邮件至info@onanoff.com与我们联系。

许多电子产品均可维修或回收，节约自然资源、保护环境。若不回收，电子设备将最终倾倒在垃圾填埋场，导致有害物质泄漏，造成土壤和水污染，从而危及野生动物和人类的健康。为了提醒您旧电子设备可以回收利用，现在特地在轮式垃圾箱上划叉作为符号标识。请勿将任何电子设备（包括那些带有轮式垃圾箱划叉符号标记的设备）扔进垃圾箱。

许多地方当局会安置容器收集电池回收。公共建筑和您的工作场所也可能有这种容器。电池将最终倾倒在垃圾填埋场，导致有害物质泄漏，造成土壤和水污染，从而危及野生动物和人类的健康。含有汞（Hg）、镉（Cd）或铅（Pb）等有害物质的电池也标有化学符号。这一符号表示，根据当地法律法规，电池应与生活垃圾分开处理。当本产品达到使用寿命终点时，应将其带到地方当局指定的收集点或送回购买地点进行回收或处理。

警告：为避免听力受损，请勿调至高音量聆听。

警告：为避免火灾危险，本设备只能由外部电源供电，且外部电源的输出应符合PS1（输出功率小于15W）

欧盟/欧共体符合性声明书

本设备符合欧洲RED指令。欧盟/欧共体符合性声明书的副本已列入www.onanoff.com 的"收集"部分。

JP

ONANOFFは最高のカスタマーサービスを提供することに専念します。お客様のONANOFF製品についてご質問やご不明な点がございましたら、info@onanoff.comまでご連絡ください。

多くの電気製品は修理またはリサイクルが可能であり、天然資源とその環境を永続させることになります。リサイクルをしないと、電気製品はその有害物質が漏れ出し、土壌と水質への汚染が発生してしまう埋め立て処理されることになり、野生生物や更に人間にも危害を及ぼすことになります。お客様に古くなった電気機器がリサイクルできることを喚起するため、今後は製品に✖印が付いた車輪付きごみ箱のシンボルが標記されます。どのような電気機器もごみ箱に投げ捨てないでください（✖印が付いた車輪付きごみ箱のシンボルが標記されたものを含む）。

多くの地方自治体でリサイクル用の電池回収容器が備えられることになります。公共の建物やお客様の職場にも回収容器がある場合もあります。リサイクルをしないと、電池（製品）はその有害物質が漏れ出し、土壌と水質への汚染が発生してしまう埋め立て処理されることになり、野生生物や更に人間にも危害を及ぼすことになります。水銀（Hg）、カドミウム（Cd）、鉛（Pb）などの有害物質を含有する電池製品にも同様に化学製品シンボルが標記されています。このシンボルは、現地の諸法規制に従って電池が一般家庭ごみと分別して廃棄されなければならないことを意味しています。この製品が寿命に達した場合、現地当局指定の回収場所に持ち込むか、またはリサイクルや廃棄のためにご購入の場所に返却するかしてください。

警告：聴覚への障害を避けるために、高音量レベルで聴取しないでください。

警告：火災の危険を避けるために、設備は外部電源のみ供給されて、その出力はPS1に一致する必要がある。（出力容量は15W以下にすること）。

EU/EC適合宣言書

この機器は欧州のRED指令に準拠しています。EU/EC適合宣言の複製はwww.onanoff.comの「Collection」（コレクション）セクション（英語）にてご確認いただけます。

KR

ONANOFF는 우수한 고객 서비스를 제공하기 위해 최선을 다하고 있습니다. ONANOFF 제품에 관해 궁금한 점이 있으시면, info@onanoff.com 으로 문의하십시오.

많은 전기 제품은 수리할 수 있거나 재활용할 수 있으며 이는 천연 자원을 아끼고 환경을 보호합니다. 재활용하지 않으면 전기 제품의 위험 물질이 누출되어 토양 및 수질 오염을 야기하는 매립지에서 끝나게 되어 야생동물과 인간의 건강을 해치게 됩니다. 오래된 전기 장비를 재활용 할 수 있다는 것을 상기시키기 위해, 이제는 줄이 그어진 바퀴 달린 쓰레기통 기호로 표시됩니다. 어떠한 전자 기기(줄이 그어진 쓰레기통 기호 포함)라도 쓰레기통 안에 던지지 마십시오.

많은 지방 당국은 재활용을 위해 배터리를 모으는 컨테이너를 갖게 됩니다. 공공 건물 및 작업장에도 컨테이너가 있을 수 있습니다. 재활용하지 않으면 전기 제품의 위험 물질이 누출되어 토양 및 수질 오염을 야기하는 매립지에서 끝나게 되어 야생동물과 인간의 건강을 해치게 됩니다. 수은 (Hg), 카드뮴 (Cd) 또는 납 (Pb)과 같은 유해 물질이 포함 된 배터리에는 화학 기호가 표시되어 있습니다. 이 기호는 현지 법률 및 규정에 따라 배터리를 가정 쓰레기와 별도로 처리해야함을 의미합니다. 이 제품의 수명이 다한 경우, 지방 당국이 지정한 수거 장소로 가져 가거나 재활용 또는 폐기를 위해 구입 장소로 반송하십시오.

경고: 청력 손상을 피하려면 높은 볼륨 음량으로 듣지 마십시오.

경고: 이 장비는 화재 위험을 피하기 위해 외부 전원으로만 공급되며 출력은 PS1 표준(출력용량 15W 이하)에 부합해야 한다.

EU/EC 적합성 선언

이 장비는 유럽의 RED 지침을 준수합니다. EU / EC 적합성 선언서 사본은 www.onanoff.com 의 Collection 섹션에서 확인할 수 있습니다.

AR

.info@onanoff.com يُرجى الاتصال بنا على ،ONANOFF مكرسة لتقديم خدمة عملاء ممتازة. إذا كان لديك أي أسئلة أو استفسارات حول المنتج ONANOFF إن

يمكن إصلاح العديد من الأدوات الكهربائية أو إعادة تدويرها، لتوفير الموارد الطبيعية والبيئية. وفي حالة عدم إعادة تدويرها، سينتهي المطاف بالمعدات الكهربائية في مكب النفايات حيث تتسرب المواد الخطرة وتتسبب في تلوث التربة والمياه - ما يضر بالحياة البرية وكذلك بصحة الإنسان. لتذكيرك بأن المعدات الكهربائية القديمة يمكن إعادة تدويرها، يتم الآن وضع علامة حاوية نفايات ذات دواليب مع اشارة شطب. يُرجى عدم رمي أي معدات كهربائية (بما في ذلك تلك التي تم وضع علامة حاوية نفايات ذات دواليب مع اشارة شطب عليها) على الصندوق لديك.

وسيكون لدى العديد من السلطات المحلية حاويات التي تجمع البطاريات فيها لإعادة تدويرها. قد تحتوي المباني العامة وأماكن العمل على حاويات أيضاً. وفي حالة عدم إعادة تدويرها، سينتهي المطاف بالمعدات الكهربائية في مكب النفايات حيث تتسرب المواد الخطرة وتتسبب في تلوث التربة والمياه - ما يضر بالحياة البرية وكذلك بصحة الإنسان. وتتميز البطاريات التي تحتوي على مواد خطرة مثل الزئبق (Hg) والكادميوم (Cd) أو الرصاص (Pb) التي تحمل علامات رموزها الكيميائية أيضاً. هذا الرمز يعني أنه وفقاً للقوانين واللوائح المحلية يتم التخلص من البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية حياته، قم بأخذه إلى نقطة تجميع معينة من قبل السلطات المحلية أو العودة إلى موقع الشراء لإعادة التدوير أو التخلص منها.

.تحذير: لتجنب تلف حاسة السمع، لا تستمع لمستويات الصوت المرتفعة

(Wبقدرة إخراج أقل من 15) PS1 تحذير: يتم تزويد الجهاز من خلال مصدر الطاقة الخارجي فقط لتجنب خطر الحريق، يجب أن يتوافق إخراجه مع

إعلان مطابقة معايير الاتحاد الأوروبي / المفوضية الأوربية

.www.onanoff.com ويمكن الاطلاع على نسخة إعلان مطابقة معايير الاتحاد الأوروبي / المفوضية الأوربية في قسم التجميع على .RED هذا الجهاز يتوافق مع التوجيه الأوروبي

HE

.info@onanoff.com -אנא צרו עמנו קשר ב ,ONANOFF נחושה לספק לכם שירות לקוחות מעולה. אם יש לכם שאלות או חששות לגבי מוצר של ONANOFF

ניתן לתקן או לשחזר מכשירי חשמל רבים, ובכך לחסוך במשאבים טבעיים ולהגן על הסביבה. אם לא תמחזרו ציוד חשמלי, הוא יגיע בסופו של דבר למזבלה, חומרים מסוכנים ידלפו ממנו ויגרמו לזיהום קרקע ומים ולנזק לחיי הבר וכן לבריאות האדם. כדי להזכיר לכם שניתן למחזר ציוד חשמלי ישן, אפשרות זו מצוינת באמצעות סמל מחוק של פח אשפה על גלגלים. אנא אל תזרקו כל ציוד חשמלי שהוא (כולל ציוד עם סמל מחוק של פח אשפה על גלגלים) בפח האשפה שלכם.

רשויות מקומיות רבות מעמידות לרשות הציבור מכלים לאיסוף סוללות למחזור. ייתכן שתוכלו למצוא מכלי מחזור גם בבניינים ציבוריים ובמקום העבודה. אם לא תמחזרו סוללות, הן יגיעו בסופו של דבר למזבלה, חומרים מסוכנים ידלפו מהן ויגרמו לזיהום קרקע ומים ולנזק לחיי הבר וכן לבריאות האדם. על סוללות המכילות חומרים מסוכנים כמו כספית (Hg), קדמיום (Cd) או עופרת (Pb) בנפרד את הסוללה יש להשליך ,מקומיים ולחוקים לתקנות שבהתאם היא הסמל משמעות .שלהם הכימיים הסמלים גם יצוינו מפסולת ביתית. כאשר מוצר מגיע לסיום חייו, קחו אותו לנקודת איסוף שייועדה לצורך זה על ידי הרשויות המקומיות או החזירו אותו למקום הרכישה לצורך מחזור או השלכה.

אזהרה: כדי למנוע נזק לשמיעה, אל תקשיבו בעוצמת קול גבוהה

(Wכוח המוצא הוא פחות מ 15) PS1 אזהרה: כדי למנוע סכנת אש, המכשיר יכול להיות מופעל רק על ידי ספק כוח חיצוני, ואת הפלט של אספקת החשמל החיצוני צריך להתאים

EU/EC הצהרת תאימות

.www.onanoff.com שבאתר Collection במקטע EU/EC ניתן למצוא עותק של הצהרת התאימות .RED ציוד זה תואם לתקנה האירופאית

EN Battery is not replaceable. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crashing or cutting a battery, that can result in an explosion. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. The battery is subject to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage or a flammable liquid or gas.

FR Batterie ist nicht austauschbar. La mise au rebut d'une batterie dans le feu, dans un four chaud ou par compression mécanique voire même la découpe de la batterie, peut entraîner un risque d'explosion. Laisser une batterie dans un environnement ayant des températures extrêmement élevées peut entraîner une explosion, une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

La batterie est soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

DE Batterie ist nicht austauschbar. Durch die Entsorgung von Batterien in Feuern oder heißen Öfen oder das mechanische Zerschmettern oder Aufbrechen der Batterie können Explosionen verursacht werden. Bei extrem hohen Umgebungstemperaturen der Batterie können Explosionen verursacht werden oder brennbare Flüssigkeiten oder Gase austreten.

Die Batterie ist extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt, wodurch Explosionen oder das Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verursacht werden können.

ES La batería no es reemplazable. La eliminación de una batería en el fuego o en un horno caliente, o golpear o cortar mecánicamente una batería puede provocar una explosión. Dejar una batería en un entorno circundante de temperatura extremadamente alta que puede provocar una explosión o fuga de gas o líquido inflamable.

La batería está sujeta a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o fuga de gas o líquido inflamable.

IT La batteria non è sostituibile. Gettando una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciandola meccanicamente, o tagliandola, si rischia che possa esplodere. Lasciando una batteria in un ambiente con temperatura estremamente elevata si rischia di causarne l'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.

La batteria è soggetta a una pressione atmosferica estremamente bassa che può causarne l'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabili.

PT A bateria não é substituível. Ao descartar uma bateria no fogo ou no forno quente, ou esmagar ou cortar mecanicamente a bateria, pode resultar numa explosão. Deixar a bateria num ambiente de temperatura extremamente alta pode resultar numa explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

A bateria fica sujeita a pressão de ar extremamente baixa que pode resultar numa explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

NL Batterij is niet vervangbaar. Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch pletten of snijden van een batterij kan leiden tot een explosie. Wanneer u een batterij achterlaat in een omgeving met een extreem hoge temperatuur kan dit leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.

Als de batterij wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk kan dit leiden tot een explosie of lekkage of een ontvlambare vloeistof of gas.

FI Akku ei ole vaihdettavissa. Patterin hävittäminen tulessa tai kuumassa uunissa, sen hajottaminen mekaanisesti tai sen leikkaaminen voi aiheuttaa räjähdyksen. Patterin pitäminen erittäin kuumassa lämpötilassa voi aiheuttaa räjähdyksen tai sisällä olevien tulenarkojen nesteiden ja kaasujen vuodon.

Paristo voi erittäin matalassa ilmanpaineessa räjähtää ja sen sisällä olevat nesteet ja kaasut voivat vuotaa.

SV Batteriet kan inte bytas ut. Kasta bort ett batteri i eld eller i en varm ugn, eller mekaniskt förstöra eller klippa i batteriet, kan leda till en explosion. Lämna ett batteri i en miljö med extremt hög temperatur kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Batteriet utsätts för extremt lågt lufttryck som kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

DK Batteri kan ikke udskiftes. Bortskaffelse af et batteri i ild eller i en varm ovn, eller mekanisk knusning eller overskæring af et batteri kan resultere i en eksplosion. Hvis man efterlader et batteri i omgivende miljø med ekstremt høje temperaturer, kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

Hvis batteriet udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.

NO Batteri kan ikke byttes. Hvis batterier kastes på åpen ild eller i en ovn, de knuses eller kuttes, kan det føre til eksplosjon. Hvis batterier ligger på et sted med svært høy temperatur eller i direkte sollys, kan det føre til eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

Hvis batterier utsettes for svært lavt lufttrykk, kan det føre til eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

PL Baterii nie można wymienić. Wrzucanie baterii do ognia lub gorącego pieca, mechaniczne zniszczenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch. Pozostawienie baterii w bardzo wysokiej temperaturze otoczenia może doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy lub gazu.

Bateria podlega ekstremalnie niskiemu ciśnieniu powietrza, które może doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy lub gazu.

TR Pil değiştirilemez. Pilin ateşe veya sıcak fırına ya da mekanik eziciye atılması veya pilin kesilmesi patlamaya neden olabilir. Pilin aşırı yüksek ortam sıcaklıklarda bırakılması patlamaya ya da yanıcı sıvı veya gazların sızmasına neden olabilir.

Pil, aşırı düşük hava basıncına maruz kalırsa patlamaya ya da yanıcı sıvı veya gazların sızmasına neden olabilir.

CZ Baterie nelze vyměnit. Likvidace baterie do ohně, nebo horké trouby, či mechanická havárie, nebo řezání baterie, může vést k výbuchu. Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou, může způsobit výbuch, nebo únik hořlavých kapalin, či plynů.

Baterie je vystavena extrémně nízkému tlaku vzduchu, který může vést k explozi, nebo úniku hořlavých kapalin, či plynů.

HU Az akkumulátor nem cserélhető. Ha az elemet tűzbe dobják vagy forró sütőbe helyezik, illetve ha azt mechanikus módon összezúzzák vagy átvágják, az robbanáshoz vezethet.

Ha az elemet forró hőmérsékletű környezetben hagyják, az robbanáshoz vagy a gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.

Ha az elemet szélsőségesen alacsony légnyomású helyen hagyják, az robbanáshoz vagy a gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.

GR Η μπαταρία δεν αντικαθίσταται. Η απόρριψη μιας μπαταρίας σε φωτιά ή σε ένα ζεστό φούρνο, ή ο μηχανικός θρυμματισμός ή η κοπή μιας μπαταρίας, μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Αφήνοντας μια μπαταρία σε περιβάλλον εξαιρετικά υψηλής θερμοκρασίας, μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Η μπαταρία επηρεάζεται από εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα η οποία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή ή εύφλεκτο υγρό ή αέριο.

RU Аккумулятор не подлежит замене. Не бросайте батарею в огонь или разогретую духовку, не разбивайте и не разрезайте батарею, поскольку подобные действия могут привести к взрыву. Не оставляйте батарею в помещениях с высокой температурой, это может привести к взрыву, утечке жидкости или газа и возгоранию. Воздействие чрезвычайно низкого давления на батарею может привести к взрыву, утечке жидкости или газа и возгоранию.

TH แบตเตอรี่ไม่สามารถเปลี่ยนได้ การโยนแบตเตอรี่เข้าไปในกองไฟ เตาอบ เครื่องจักรกล หรือการตัดแบตเตอรี่นั้น อาจจะก่อให้เกิดการระเบิดได้

การปล่อยแบตเตอรี่ไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูงมาก อาจทำให้เกิดการระเบิด หรือการรั่วไหลของของเหลวไวไฟหรือก๊าซได้

แบตเตอรี่ที่อยู่ภายใต้ความดันอากาศที่ต่ำมาก อาจทำให้เกิดการระเบิด การรั่วไหล หรือเกิดของเหลวไวไฟหรือก๊าซได้

ZH 电池不可更换。将电池丢弃于火或高温炉中，或对其进行机械性粉碎或切割，会导致暴炸。将电池置于极端高温环境可引起暴炸或易燃液体或气体泄漏。电池经受极端低气压可引起爆炸，或易燃液体或气体泄漏。

JP バッテリーは交換できません。バッテリーを火や高温のオーブンに入れたり、機械で潰したりすると、爆発する可能性があります。爆発やガス漏れの危険がある環境、可燃性の液体の近く、高温の環境にバッテリーを置かないでください。

バッテリーは極端に低い空気圧の下では、爆発や漏れ、または可燃性の液体やガスが出る可能性があります。

KR 배터리 교체는 불가능합니다 배터리를 불이나 뜨거운 오븐안에 버리거나 물리적으로 충돌시키거나 절단하면 폭발이 일어날 수 있습니다.

주변 환경의 온도가 극도로 높은 곳에 배터리를 방치하면 폭발이나 가연성 액체 혹은 가스가 누출될 수 있습니다.

극히 낮은 기압에 배터리를 노출시키면 폭발이나 가연성 액체 혹은 가스가 누출될 수 있습니다.

AR. التخلص من البطارية في النار أو الفرن الساخن، أو تعطل البطارية أو قطعها ميكانيكياً، قد يؤدي إلى انفجارالبطارية غير قابلة للاستبدال

.ترك البطارية في بيئة محيطة بدرجة حرارة عالية للغاية والتي يمكن أن تؤدي إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال

تعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية قد ينتج عنه انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال

HE. השלכה של הסוללה לאש או הכנסתה לתנור חם, או מחיצה או חיתוך שלה, עלול לגרום לפיצוץהסוללה אינה ניתנת להחלפה.

השארת הסוללה בסביבה חמה מאוד, עלולה לגרום לפיצוץ או לדליפה של נוזלים או גזים דליקים

.אם הסוללה תיחשף ללחץ אוויר נמוך במיוחד, היא עלולה להתפוצץ או שידלפו ממנה נוזלים או גזים דליקים

EN Caution: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

FR Attention : risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.

DE Vorsicht! Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie des falschen Typs ersetzt wird. Entsorgen Sie Altbatterien gemäß den Anleitungen.

ES Precaución: hay riesgo de explosión si la batería es reemplazada por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

ZH 注意：如果更换不正确类型的电池可能会引起爆炸，请按说明处理废旧电池。

JP 注意: 電池を正しくない形式のものと交換すると、爆発の危険があります。使用済み電池は規定の指示に従い廃棄してください。

© ONANOFF LIMITED Designed in Iceland & Hong Kong | Made in China. All rights reserved. ONANOFF and BuddyPhones a registered trademark. More information at www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED Conçu en Islande & Hong Kong | Fabriqué en Chine. Tous droits réservés. ONANOFF et BuddyPhones sont des marques déposées. Plus d'informations sur www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED Entwickelt in Island & Hong Kong | Hergestellt in China. Alle Rechte vorbehalten. ONANOFF und BuddyPhones sind eingetragene Markennamen. Nähere Informationen erhältlich unter www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED Diseñado en Islandia y Hong Kong | Hecho en China. Todos los derechos reservados. ONANOFF y BuddyPhones son marcas registradas. Más información en www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED Progettato in Islanda & Hong Kong | Prodotto in Cina. Tutti i diritti riservati. ONANOFF e BuddyPhones sono marchi registrati. Maggiori informazioni su www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED Projetado na Islândia e Hong Kong | Fabricado na China. Todos os direitos reservados. ONANOFF e BuddyPhones são marcas comerciais registadas. Mais informação em www.onanoff.com.

© ONANOFF LIMITED Ontworpen in Ijsland & Hong Kong | Gefabriceerd in China. Alle rechten voorbehouden. ONANOFF en BuddyPhones zijn geregistreerde handelsmerken. Meer informatie op www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED Suunniteltu Islannissa ja Hongkongissa | Valmistettu Kiinassa. Kaikki oikeudet pidätetään. ONANOFF ja BuddyPhones ovat rekisteröityjä tuotemerkkejä. Lisätietoja osoitteessa www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED Designad i Island och Hong Kong | Tillverkad i Kina. Alla rättigheter förbehållna.
ONANOFF och BuddyPhones ett registrerat varumärke. Mer information på www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED designet i Island & Hong Kong | Fremstillet i Kina. Alle rettigheder forbeholdes.
ONANOFF og BuddyPhones er registrerede varemærker. Du kan finde flere oplysninger på www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED Designet på Island & i Hong Kong | Laget i Kina. Alle rettigheter reservert.
ONANOFF og BuddyPhones er registrerte varemerker. Mer informasjon på www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED Zaprojektowano na Islandii i w Hongkongu | Wyprodukowano w Chinach. Wszystkie prawa zastrzeżone. ONANOFF i BuddyPhones są zarejestrowanymi znakami towarowymi. Więcej informacji na www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED İzlanda ve Hong Kong'da tasarlanmıştır | Çin'de Üretilmiştir. Tüm hakları saklıdır. ONANOFF ve BuddyPhones tescilli ticari markalardır. Daha fazla bilgi için: www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED Navrženo na Islandu a v Hong Kongu | Vyrobeno v Číně. Všechna práva vyhrazena. ONANOFF a BuddyPhones registrovaná ochranná známka. Více informací na www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED Kivitelezés helye: Izland és Hong Kong | Származási hely: Kína. Minden jog fenntartva. Az ONANOFF és BuddyPhones bejegyzett védjegyek. További információk a www.onanoff.com oldalon

© ONANOFF LIMITED Σχεδιασμένο στην Ισλανδία και το Χονγκ Κονγκ | Κατασκευασμένο στην Κίνα. Ολα τα δικαιώματα διατηρούνται. ONANOFF and BuddyPhones καταχωρημένο εμπορικό σήμα. Περισσότερες πληροφορίες στο www.onanoff.com

© Компания ONANOFF LIMITED Разработано в Исландии и Гонконге | Произведено в Китае. Все права защищены. ONANOFF и BuddyPhones зарегистрированы в качестве товарных марок. Более подробно см. на сайте www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED ออกแบบในประเทศไอซ์แลนด์และฮ่องกง | ผลิตในประเทศจีน สงวนลิขสิทธิ์ ONANOFF และ BuddyPhones เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียน ศึกษาข้อมูลเพิ่มเติมที่ www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED 设计于冰岛、香港，中国制造。所有权利均予保留。
ONANOFF 和BuddyPhones均为注册商标，详情参见：www.onanoff.com

© ONANOFF LIMITED 設計、アイスランド及び香港SAR I組み立て、中国。All rights reserved. ONANOFF及びBuddyPhonesは登録商標です。詳細情報はwww.onanoff.comにてご確認ください。

© ONANOFF LIMITED Iceland 및 Hong Kong에서 디자인 | 중국에서 제조됨. 저작권 소유. ONANOFF 및 BuddyPhones은 등록 상표입니다. 보다 자세한 정보는 www.onanoff.com을 참고하십시오.

www.onanoff.com علامات تجارية مسجلة. لمزيد من المعلومات في BuddyPhones و ONANOFFمصممة في أيسلندا وهونغ كونغ | صنع في الصين. كل الحقوق محفوظة. إن© ONANOFF LIMITED

www.onanoff.com -הם סימן מסחרי רשום. מידע נוסף ב BuddyPhones -ו ONANOFF .עוצב באיסלנד ובהונג קונג | מיוצר בסין. כל הזכויות שמורות .ONANOFF LIMITED ©

Headphone model: BT-ON-FOKUSP

EN •Driver Unit: 40mm •Impedance: 32Ohm •Frequency: 2.402GHz-2.480GHz Power: 3.0dBm •USB Charging Cable: 1.5m •Cord Length: 1.2m •Plug Gold Plated: 3.5mm •Operation Temperature: -5-45°C •Weight: 502g •Bluetooth: 5.2 •Input DC: 5V⎓1A •Battery Output: 3.7V⎓660mAh

FR •Amplificateur: 40mm •Impédance: 32Ohm •Fréquence: 2.402GHz-2.480GHz Puissance: 3.0dBm •Câble de chargement USB: 1.5m •Cordon: 1.2m •Peise plaquée or: 3.5mm •Plage de températures de fonctionnement : -5-45°C •Poids: 502g •Bluetooth: 5.2 •Entrée DC: 5V⎓1A •Sortie de la batterie: 3.7V⎓660mAh

DE •Lautsprecher: 40mm •Impedanz: 32Ohm •Frequenz: 2.402GHz-2.480GHz Leistung: 3.0dBm •USB-Ladekabel: 1.5m •Kabellänge: 1.2m •Stecker vergoldet: 3.5mm • Betriebstemperaturbereich: -5-45°C •Gewicht: 502g •Bluetooth: 5.2 •DC-Eingang: 5V⎓1A •Batterieausgang: 3.7V⎓660mAh

ES •Unidad de accionamiento: 40mm •Resistencia: 32Ohm •Frecuencia: 2.402GHz-2.480GHz Potencia: 3.0dBm •Cable de carga USB: 1.5m •Cable: 1.2m •Enchufe Chapado en oro: 3.5mm •Intervalo de Temperatura de Funcionamiento: -5-45°C •Peso: 502g •Bluetooth: 5.2 •Entrada de CC: 5V⎓1A •Salida de la batería: 3.7V⎓660mAh

ZH •驱动单元: 40mm •阻抗: 32Ohm •频率: 2.402GHz-2.480GHz 功率:3.0dBm •USB充电线: 1.5m •电源线: 1.2m •镀金插头: 3.5mm •工作温度范围: -5-45°C •重量: 502g •Bluetooth: 5.2 •DC输入: 5V⎓1A •电池输出: 3.7V⎓660mAh

JP •ドライバーユニット: 40mm •インピーダンス: 32Ohm •周波数特性: 2.402GHz-2.480GHz パワー: 3.0dBm •USB充電ケーブル: 1.5m •コード: 1.2m •プラグ金メッキ: 3.5mm •動作温度範囲: -5-45°C •重量: 502g •Bluetooth: 5.2 •DC入力: 5V⎓1A •電池出力 : 3.7V⎓660mAh

This device complies with FCC's radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

⎓ = DC Voltage 5V⎓1A FCC ID: 2AN2MONFOKUSP

Remark: Product specification label is under the right ear cushion.

Wireless Charge Stand model: ON-FOKUSP-WC

EN •Input DC: 5V⎓1A •Output DC: 5V⎓0.5A •Frequency: 110-205KHz

FR •Éntrée DC: 5V⎓1A •Tension de sortie DC: 5V⎓0.5A •Fréquence: 110-205KHz

DE •DC-Eingang: 5V⎓1A •DC Hauptspannung raus.: 5V⎓0.5A •Frequenz: 110-205KHz

ES •DC La tensión de entrada: 5V⎓1A •DC La tensión de salida: 5V⎓0.5A •Frequency: 110-205KHz

ZH •DC输入: 5V⎓1A •DC输出: 5V⎓0.5A •频率: 110-205KHz

JP •DC入力: 5V⎓1A •DC出力: 5V⎓0.5A •周波数特性: 110-205KHz

FCC ID: 2AN2MONFPWC

Carta (PAP 21) | Carta (C/PAP 81) | Collezione di carta
Plastica (PET 1) | Collezione di plastica